



Gemeinde  
**Maisach**



Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 183 vom 10. August 2017

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem **Fürstenfeldbrucker Tagblatt**

## Noch freie Plätze beim Ferienprogramm

Bei einigen Veranstaltungen des Maisacher Ferienprogramms gibt es noch freie Plätze. Eine Liste mit den freien Veranstaltungen ist im Internet auf [www.maisach.de](http://www.maisach.de) veröffentlicht. Ebenso ist diese bei der Gemeindeverwaltung (Telefon 08141/937-221) erhältlich.

Die Anmeldung erfolgt dann direkt bei den jeweiligen Vereinen unter der angegebenen Telefonnummer. GEMEINDE

## Keine Hunde am Kies- und Waldsee



In den warmen Sommermonaten suchen sowohl Mensch als auch Tier Abkühlung im Wasser. So bringen Hundebesitzer oftmals ihre Hunde zum Kies- und Waldsee in Gernlinden zum Baden und Toben mit.

Nach der Satzung über die Benutzung der öffentlichen Erholungsflächen Kiessee und Waldsee der Gemeinde Mai-

sach ist das Mitbringen von Tieren, insbesondere von Hunden, in der Zeit von Mai bis September jedoch untersagt.

Bei Verstoß kann eine Geldbuße von bis zu 2500 Euro verhängt werden.

Im Interesse aller Erholungssuchenden möchten wir die Hundehalter bitten, sich an diese Regel zu halten. GEMEINDE/FOTO: TB



## Große Vorfreude auf Festwoche

Auf geht's zur 43. Maisacher Festwoche! Auftakt bildet am 18. August um 18 Uhr ein Standkonzert vor dem Rathaus mit den Luitpoldmusikanten Germerswang. Neben den Ehrengästen, Vereinen und Verbänden sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich dazu eingeladen. Anschließend folgt die Aufstellung zum Festzug, der direkt ins Festzelt am Rudi-Haimerl-Weg führt. Als besonderen Höhepunkt möchten wir Sie noch auf den Internationalen Jungzüchterwettbewerb hinweisen. Alle weiteren Infos und das Programm finden Sie in dieser Ausgabe auf den Seiten 8 und 9. FOTO: KÜRZL

## HEUTE LESEN SIE

### Südfahrt

Der Bebauungsplan ist beschlossen. Auch allen rechtliche Fragen und Naturschutzbelange sind berücksichtigt. SEITE 6

### Einzelhandel

Die Entwicklung im Gemeindegebiet wird neu bewertet. Die Befragung findet in den kommenden Wochen statt. SEITE 7

### Die Besten

Die beste Mittelschülerin 2016/17 des Landkreises kommt aus der Gemeinde Maisach. SEITE 7

### Vorbilder

Der Vorstand der TSG Maisach erhielt den Ehrenamtspreis. SEITE 16

## Zuschussanträge von Vereinen

Zuschussanträge, die im Haushalt 2018 sowie für die Finanzplanung 2019 bis 2021 berücksichtigt werden sollen, müssen bis spätestens 1. Oktober 2017 bei der Gemeinde vorliegen. Sie sind in Abdruck an die Referenten für Sport und Vereine beziehungsweise an den Kulturreferenten zu senden.

Anträge, die später eingereicht werden, können für das kommende Haushaltsjahr nicht berücksichtigt werden! Genehmigte Zuschussmittel für geplante Vorhaben im Jahr 2017, die bis zum Jahresende nicht durchgeführt und auch nicht abgerufen wurden, müssen für den Fall, dass die Maßnahme auf das nächste Jahr verschoben wird, neu beantragt werden. Eine automatische Übertragung erfolgt nicht!

Vordrucke für die Anträge auf Investitionszuschüsse gemäß Sport- und Kulturförderungsrichtlinien stehen auf der Homepage ([www.maisach.de](http://www.maisach.de) – Kultur und Freizeit, Vereine) zum Downloaden. Die Anträge können auch im Rathaus (Frau Ruffer, Zimmer O. 04, Hauptgebäude) abgeholt werden. Allen Anträgen sind Unterlagen wie Kostenangebote, Finanzierungspläne etc. beizufügen.

Die Anträge sind ausschließlich durch den Hauptverein zu stellen. Bereits genehmigte Mittel sollten bis Anfang Dezember abgerufen werden.

Genehmigte Mittel, welche bis zum 1. November des jeweiligen Haushaltsjahres nicht abgerufen worden sind, können gemäß den Zuschussrichtlinien nicht in das kommende Haushaltsjahr übernommen werden. GEMEINDE

## Frisch vom Bauernhof aus eigener Haltung und Schlachtung

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
  - Schweinefleisch • Geflügel
- verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice



Öffnungszeiten:  
Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr  
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann  
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/432



Katharina Hillreiner  
Hermann-Löns-Str. 1 82216 Gernlinden  
☎ 08142/4481660 ☎ 08142/4481661  
[info@cordiesse.de](mailto:info@cordiesse.de)

„...weil Sie  
uns am  
Herzen  
liegen!“  
– jederzeit  
professionelle  
Hilfe  
zu Hause

## DER BÜRGERMEISTERBRIEF

## Integration beginnt bei den Kindern



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Flüchtlingskrise mit all seinen Bildern und Auswirkungen scheint derzeit eine kleiner werdende Wahrnehmung in der Öffentlichkeit zu haben! Vielleicht liegt es daran, dass sich mit der Anzahl der Flüchtlinge auch die Bilder und Berichte von Fluchtsituationen und den Schicksalen der Menschen erheblich verringert haben. Die Zahl der in Bayern ankommenden Menschen hat sich zwar verringert, liegt aber immer noch bei 80 bis 100 Menschen pro Tag.

Gleichzeitig gestalten sich die Anerkennungsverfahren und damit auch die Entscheidung zwischen Anerkennung und Rückführung schwierig und langwierig. Eine belastende Situation für die betroffenen Menschen, aber auch für die zuständigen Behörden. Unser Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat erst kürzlich seine Einschätzung mitgeteilt, dass Europa und vor allem Deutschland sich auf Jahre hinaus auf weitere Herausforderungen in Bezug auf Asyl, Flucht und Integration einstellen muss. Besonders die Menschen aus Teilen des afrikanischen Kontinentes werden weiterhin und auch zuneh-

mend nach verbesserten Lebensperspektiven für ihre Familien und sich selbst suchen. Der kurze Einblick in die Aktualität sollte Ihnen die Herausforderungen, die derzeit bestehen und die tendenzielle Entwicklung etwas näher bringen.

Diese Information und Wahrnehmung ist mir sehr wichtig, weil nur aus dieser Kenntnis heraus Entwicklungen und Entscheidungen in unserer Gemeinde besser nachvollzogen werden können. Zwei große Herausforderungen: Bereitstellung von Wohnraum und Integration in unsere Gesellschaft, aber auch in unsere Arbeitswelt werden uns in den nächsten Jahren sehr stark fordern. Dass der Anteil an Menschen mit Migrationshintergrund innerhalb unserer Gemeinde ansteigt, sehen wir nicht nur anhand unserer Einwohnerstatistik. In den Grundschulen Maisach und Gernlinden hat der Anteil an Kindern mit Migrationshintergrund stetig zugenommen: Im Jahr 2016 lag der Anteil an der Grundschule Maisach bei 16 Prozent im Schuljahr 2017/2018 sind es bereits 17,8 Prozent.

## Tendenz in Gernlinden noch etwas ausgeprägter

2016 lag der Anteil an Kindern mit Migrationshintergrund noch bei 16,46 Prozent, bis zum neuen Schuljahr 2017/2018 wird sich der Anteil auf 21,98 Prozent erhöhen. Die steigende Anzahl an Menschen mit Migrationshintergrund beruht aber nicht allein auf der Fluchtbewegung, sondern auch auf dem vermehrten Zuzug osteuropäischer Familien. Diese Entwicklung bedeutet für die Schulleitungen und für die einzelnen Lehrer eine erhöhte Anforderung, die oft ohne Unterstützung nicht zu leisten ist. Deshalb wird ab dem neuen Schuljahr in Gernlinden eine erweiterte pädagogische Unterstützung im Rahmen der Schulsozialarbeit angeboten.

Auch an der Grundschule Maisach wird es bei weiter steigendem Anteil das gleiche Angebot geben. Persönlich halte ich es für wichtig, weil die gelungene Integration der Kinder die Chance bietet, in naher Zukunft ein gutes Bildungsniveau und damit den Einstieg in unsere Arbeitswelt zu schaffen. Die zweite große Herausforderung Bereitstellung von Wohnraum ist ein Thema, das in absoluter Gleichbehandlung mit der bereits hier lebenden Bevölkerung weiter angepackt werden muss.

## Ohne Solidarität geht nichts mehr

Hier stehen wir der Aufgabe gegenüber, anerkannte Asylbewerber und ihren Familiennachzug unterzubringen. Bei der derzeitigen Wohnungsmarktsituation eine Aufgabe, die ohne eine Solidarität in der Bevölkerung nicht geleistet werden kann. Derzeit arbeiten wir in der Gemeinde an Lösungsvorschlägen zur Vorlage im Gemeinderat, die zumindest einen gewissen Anteil am Bedarf abdecken könnte. Als Notunterkunft wird nach Beschluss des Gemeinderates die bisherige Modulanlage an der Sportstraße in Gernlinden zur Verfügung gestellt. Hier hoffen wir auf das Verständnis und ein gutes Miteinander mit den direkten Nachbarn.

Die Welt ist in Bewegung, die wirtschaftlichen und sozialen Unterschiede zwischen den Kontinenten und allein schon in Europa, begünstigt die Wanderbewegung von Menschen. Wichtig hierbei ist es zu erkennen, dass es sich nicht um eine kurzzeitige Entwicklung, sondern um eine tiefgreifende und dauerhafte Veränderung in Europa handelt. Aus dieser Erkenntnis heraus müssen wir nicht nur innerhalb unserer Gemeinde entscheiden und handeln, sondern auch auf Landes- und Bundesebene.

Für die Urlaubszeit wünsche ich Ihnen, dass Sie für Ihre Urlaubswochen abschalten können und abseits der Sorgen des Alltags Erholung und Entspannung finden. Denken Sie bitte daran, am 18. August beginnt unser Volksfest. Schenken Sie sich und Ihrer Familie ein paar Stunden in gemüthlicher Atmosphäre.

Mit besten Grüßen aus dem Rathaus  
Hans Seidl, 1. Bürgermeister

## ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

## 1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

## Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

## Ordnungsamt

Sachgebietsleiterin Standesamt Tel. 08141/937-242  
Sachgebietsleiterin Ordnungsamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt, Friedhofsverw./Fundbüro Tel. 08141/937-243, -244, -245  
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-246  
Asyl/Obdachlosenunterbringung 08141/937-259

## Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

## Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

## So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach  
oder Postfach 15, 82212 Maisach  
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250  
E-Mailadresse: info@maisach.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr  
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

## Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein besonderer Service für die Bürger bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) beantragt werden!

## Abbrennen von Feuerwerken

Bei der Gemeinde Maisach gehen immer wieder Anwohnerbeschwerden ein, dass Feuerwerke unerlaubt abgebrannt werden (z.B. bei Geburtstagen, Hochzeiten etc.).

## Wir möchten daher auf folgendes aufmerksam machen:

Nach der 1. Sprengstoffverordnung dürfen pyrotechnische Gegenstände der Kategorie 2 (Kleinfeuerwerk z. B. Silvesterfeuerwerk, Kanonenschläge, Raketen etc.) grundsätzlich von Privatpersonen in der Zeit vom 2. Januar bis 30. Dezember nicht abgebrannt werden. Die Gemeinde als zuständige Behörde kann hiervon im Einzelfall Ausnahmen zulassen. Solche Ausnahmegenehmigungen für das Abbrennen von Feuerwerken werden jedoch von der Gemeinde generell nicht mehr erteilt (Beschluss Gemeinderat vom 17.03.2016). Anfragen, die bei der Gemeinde eingehen, werden konsequent abgelehnt.

## Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße von bis zu 50 000 Euro belegt werden.

Davon ausgenommen sind Feuerwerke bei Veranstaltungen (öffentlich und privat), die von einem gewerblichen Pyrotechniker durchgeführt werden. Diese kann die Gemeinde nicht verbieten, da das einem Berufsverbot gleichkommen würde. Solche Feuerwerke müssen uns lediglich fristgerecht vorher angezeigt werden. Gewerbliche Pyrotechniker sind auch entsprechend versichert, falls doch einmal etwas schiefgehen sollte.

GEMEINDE

## Das nächste Mitteilungsblatt

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 14. September (Verteilung am 13./14. September, Redaktionsschluss am 30. August). Texte und Fotos für diese Ausgabe bitte an E-Mail: [s.reiter@maisach.de](mailto:s.reiter@maisach.de)

Das Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Maisach  
erscheint das nächste Mal am

**14. September 2017**

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?  
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und  
unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

☎ 0 81 41/40 01 38 📠 0 81 41/4 41 70

✉ [anzeigen@ffb-tagblatt.de](mailto:anzeigen@ffb-tagblatt.de)

[www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de](http://www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de)



Willkommen daheim.

## Selbsthilfegruppen

**Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe** Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Alfons Hellmann. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Nähere Auskünfte über die Gruppe erhalten Sie unter der Telefonnummer 08142/40916.

DIABETES SELBSTHILFGRUPPE

**Die Krebs selbsthilfegruppe Maisach** trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat von 18 bis 20 Uhr in der Lindenstraße 9 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (etwa über medizinische Erneuerungen). Jeweils von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.

KREBSSELBSTHILFGRUPPE

**Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen** trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter Leitung von Petra Seidl zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Erste Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter der Selbsthilfegruppe unter der Telefonnummer 08141/404932. Der Anrufbeantworter wird täglich von unseren Mitarbeitern abgehört. Es wird daraufhin stets zeitnah zurückgerufen.

ALZHEIMER SELBSTHILFGRUPPE

**Im „Treffpunkt Hand in Hand“**, Lindenstraße 9 in Maisach, findet die Beratung und Gesprächsrunde des Fachbeirats und Behindertenbeauftragten sowie des Leiters der Selbsthilfegruppe „Menschen mit körperlicher Einschränkung“ jeden zweiten Montag im Monat von 11 bis 13 Uhr und jeden vierten Donnerstag im Monat von 16 bis 18 Uhr statt. Informationen dazu erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/5343530 (AB).

BEHINDERTENBEAUFTRAGTER

**Strick-Café:** Jeden Donnerstag von 14 bis 17 Uhr findet in den Räumlichkeiten „Treffpunkt Hand in Hand“, Lindenstraße 9 in Maisach, ein Stricktreff statt. Interessierte und neue Teilnehmer sind stets herzlich willkommen.

KREBSSELBSTHILFGRUPPE

**Die Gemeinde Maisach** sucht laufend Wohnraum für Bürger der Gemeinde, deren Miete vom Jobcenter bezahlt wird. Bei Interesse und Nachfragen wenden Sie sich bitte an die Gemeinde Maisach (Frau Würfel, Telefonnummer 08141-937232).

GEMEINDE

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### August 2017

**12.08., 13.30-16.30**, Schnuppertag, Stockschiützen SC Maisach, Asphaltbahnanlage am Sportplatz des SC Maisach  
**14.08., 13.00**, Kräuterbuschnbinden, KDFB Maisach, Kath. Pfarrheim Maisach, Korbiniansraum  
**14.08., 16.00**, Kräuterwanderung, Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, um Anzhofen  
**15.08.**, Kräuterbuschen-Verkauf, KDFB Maisach, Vor und nach dem Gottesdienst  
**18.08.**, Festwocheneinzug, Vereine, Rathausplatz  
**18. – 27.08.**, Maisacher Festwoche 2017, Gemeinde Maisach, Volksfestplatz Maisach  
**19.08., 11.00 – 16.00**, Benefizturnier mit Vereinen der Gemeinde Maisach, Stockschiützenabteilung SC Maisach, Stockbahnen am Sportplatz SC Maisach  
**23.08., 20.00 – 23.00**, Konzert LaBrassBanda, Gemeinde Maisach mit Festwirt Jochen Mörz, Festzelt Maisach  
**26.08., 9.00 – 14.00**, Herren-Turnier, Stockschiützenabteilung SC Maisach, Stockbahnen am Sportplatz SC Maisach

### September 2017

**02.09.**, Ausflug, OGV Gernlinden, Abfahrtsort wird noch bekanntgegeben  
**02.09., 7.00 – 19.00**, Wanderung nach Maurach/Achensee, TSV Gernlinden, Abt. Turn-, Freizeit- und Gesundheits-sport, Maurach/Achensee  
**03.09., 1.30**, Wallfahrt nach Andechs, SC Malching, Sportplatz Malching  
**06.09., 19.30**, Gartenstammtisch, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Sportgaststätte Maisach  
**09.09.**, Weinfest am Rathausplatz (Ausweichtermin ist der 16. September), CSU Ortsverband Maisach, Rathausplatz Maisach

## WICHTIGE TERMINE UND HINWEISE

### Kostenlose Energieberatung

Gemeinde Maisach und Ziel 21 bieten eine kostenlose Energieberatung für Gemeindebürger. Nächster Termin ist am Mittwoch, 13. September, von 9 bis 12 Uhr im Rathaus Maisach. Eine telefonische Terminvereinbarung ist erforderlich unter 08141/ 519-225. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 bieten mit Unterstützung der Gemeinde diese Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenabrechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle und so weiter mitgebracht werden.

ZIEL 21

### Musikschulen bieten an

#### Musikschule Maisach/Gernlinden:

Susanne Ruscha 0174//8109955, E-Mail: Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de; Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen: Blaskapelle Maisach e.V., www.blaskapelle-maisach.de, Marc Bernhard 01578/3570256, E-Mail: marc.bernhard@outlook.com

### Kunststoffmobil

In folgenden Ortsteilen der Gemeinde können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim Kunststoffmobil abgegeben werden.

#### Halteplätze und Annahmezeiten:

Überacker, Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr;  
 Rottbach, kl. Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr;  
 Germerswang, kl. Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr.

### Jugendbegegnungsstätte

#### Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung:

Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr;  
**Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr.

Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der fünften bis zehnten. Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353.

JUBS

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### September 2017

**09./10.09.**, Reitturnier, PSV Gut Gernlinden, Reiterhof Gut Gernlinden Josef-Poxleitner-Allee  
**09.09., 09.00**, Altpapiersammlung, Freiwillige Feuerwehr Maisach, Maisach  
**13.09., 14.00 – 15.30**, Aktiv und gesund mit Tanz, Sonja Hoffmann, KDFB Maisach, Kath. Pfarrheim Maisach, Korbiniansraum  
**14.09., 19.00**, Schießbeginn nach der Sommerpause, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim am Volksfestplatz  
**14.09., 19.30**, Haupt- und Finanzausschuss/Gemeinderat (nach Bedarf)  
**16.09.**, Weinfest am Rathausplatz – Ausweichtermin, Rathausplatz Maisach  
**17.09., 11.00**, Tag der Heimat, BdV Gernlinden, Gedenkstein Brucker Straße  
**18.09., 19.30**, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Mittelschule Maisach, Mensa (EG)  
**20.09.**, Wallfahrt nach Altötting, KDFB Maisach, Altötting  
**21.09., 19.30**, Gemeinderat, Kath. Pfarrsaal Maisach, Schmidhammerstr. 17  
**22.09., 17.00**, Kartoffelfeuer, OGV Gernlinden, Kistlereck an der Neusiedlerstraße  
**24.09., 8.00**, Autoslalom in Maisach, Motorsportclub Würmtal e.V. im ADAC, Maisach - Gewerbegebiet  
**26.09., 9.00**, Apfelernte, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Streuobstwiese in Überacker  
**26.09. 18.00**, Mittelschulverb., Mehrzweckraum Mittelsch.  
**28.09.**, Apfelsaft-Pressen, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Adeshofen im Kreislehrgarten  
**28.09., 19.00**, Kleinkaliber-Kirchweihsch., Schützengesellsch. Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim Volksfestplatz

## WICHTIGE TERMINE UND HINWEISE

### Ökumenische Nachbarschaftshilfe

**„Sonntagscafé“ am 3. September von 14 bis 17 Uhr:** Das Angebot findet im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008.

**Außerdem bietet die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen an:** Betreuungsgruppe für Senioren mit erhöhtem Betreuungsbedarf, jeden Donnerstag von 14.30 bis 17 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Str. 14 in Maisach, Anmeldung und alle weiteren Informationen unter der Telefonnummer 08141/90 877 .

## Garten- und Landschaftsbau

Ronald Bartels

- Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Erd- und Humusarbeiten
- Zaunanlagen
- Holzterrassenbau
- Baumfällungen und Zuschnitte

Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach

Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96

Mail: info@bartels-gartenbau.de • www.bartels-gartenbau.de

... immer für Sie da  
 Ihr vertrauensvolles Familienunternehmen



www.auto-maisach.de  
 ☎ 08141-90544

**AUTO WALTER KG**  
 Rosenstr. 2 · 82216 Maisach

**WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN**

**Polizei:** Telefon 110 - Polizeiinspektion Olching, Telefon 08142/293-0

**Feuerwehr – Rettungsdienst – Notarzt:** Telefon 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung Augenärztlicher, kinderärztlicher und HNO-ärztlicher Notdienst:** Telefon 116 117, www.aerzte-ffb.de

**Apothekennotdienst** www.aponet.de

**Krankenhaus:** Klinikum Fürstentfeldbruck, Dachauer Str. 33, Telefon 08141/99-0, E-Mail: info@klinikum-ffb.de

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstentfeldbruck:**

Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch und Freitag 18 bis 20 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag 9 bis 19 Uhr

**Giftnotrufzentrale München:** Telefon 089/19240 - Internet: www.toxinfo.org

**Tierärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage www.tierarztnotdienst-ffb.de

**Ökumenische Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:** Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877

**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877  
Tagespflege: Telefon 08141/305951

**Offene Altenarbeit:** Telefon 08141/90008  
Kinderparks: Telefon 08141/90591  
Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/2395

**FFB-Kummertelefon:** Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage, für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526

**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):**

Telefon 08141/290850  
Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft) 08141/3573565

**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung – Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter - Notruf-Telefon: 0800 00 667 37 - 24 Std, erreichbar

**Krisendienst Psychiatrie - Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not:** Telefon 0180/6553000, täglich von 9 bis 24 Uhr, für Menschen in seelischen Krisen und für psychiatrische Notfälle ab 16 Jahren, Infos unter: www.krisendienst-psychiatrie.de

**P6 Neo:** Kontakt- und Begegnungsstätte für Suchtkranke in Fürstentfeldbruck, Infos unter Telefon 08141/3630983 und www.aid-ffb.de

**Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen:** Amperverband, Telefon 08141/7310 Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975; Kläranlage: 0172/8151839

**Energie Südbayern GmbH:** ServiceCenter Fürstentfeldbruck, Telefon 08141/5022-0  
E-Mail: fuerstentfeldbruck@esb.de

**Stromstörungsmeldung für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang:** Bayernwerk AG: Störungsnummer: 0941/28003366 (Ortsnetztarif) Internet: www.bayernwerk.de; **für Malching:** Stadtwerke Fürstentfeldbruck, Telefon 08141/4010, nternet: www.stadtwerke-ffb.de

**Bereitschaftsdienst Wasserwerk Maisach:** vom 31. Juli bis 13. August Herr Rauh (Telefon 08141/90858); vom 14. bis 27. August Herr Walch (Telefon 08141/30108); vom 28. August bis 10. September Herr Winterholler (Telefon 08141/95525)); vom 11. bis 24. September Herr Rauh (Telefon 08141/90858). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst über 0171/9768360 zu erreichen.

**Angaben Stand 4. August 2017**

**Bürgersprechstunde**

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet am 14. September (10 bis 11 Uhr, 18 bis 19 Uhr) im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Anmeldung nicht erforderlich. GEMEINDE

**Problemmüll**

Die nächste Sammlung findet am Montag, 21. August, in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr im Wertstoffhof, Am Strasserwinkel 2 statt. Von Privathaushalten können folgende Abfallarten abgegeben werden: Farben, Lacke, Verdünnern, Lösungsmittel, Säuren, Beizen, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Batterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen usw. Für Altöl besteht eine Rücknahmeverpflichtung des Handels. ABFALLWIRTSCHAFTS-BETRIEB DES LANDKREISES (AWB)

**Gültigkeit von Ausweisdokumenten:** Nachdem die Reisezeit vor der Türe steht, sollten Personalausweise, Reisepässe sowie

Kinderreisepässe auf ihre Gültigkeit überprüft werden. Falls ein Ausweisdokument abgelaufen ist, sind umgehend Neue zu beantragen.

Die Bearbeitungszeit bei der Bundesdruckerei nimmt drei bis vier Wochen in Anspruch. Infos erhalten Sie unter www.maisach.de. Genau

Infos über Reise- und Sicherheitshinweise sämtlicher Länder erfahren Sie im Internet unter www.auswaertiges-amt.de. GEMEINDE

**Staatliche Beratungsstellen**

Die nachfolgend aufgeführten staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort außerdem Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen und Angebote sind kostenfrei. Die Mitarbeiter aller Organisationen unterliegen der Schweigepflicht.

**Diakonisches Werk:** Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Telefon 08105/77856.

**Schwangerenberatungsstelle Gesundheitsamt Fürstentfeldbruck:** Hans-Sachs-Straße 9, 82256 Fürstentfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 12 Uhr, nach

Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung unter Telefon 08141/ 519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@ira-ffb.de;

**„Donum Vitae“ in Bayern:** Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstentfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter 08141/18067, E-Mail: fuerstentfeldbruck@donum-vitae-bayern.de;

**„pro familia“:** Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstentfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung unter der Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstentfeldbruck@pro-familia.de



Einrichtungen + Küchenstudio  
Weiterempfohlen: Seit 1852



Lindenstraße 6 • 82216 Maisach  
Tel. 08141/90412 • www.moebel-feicht.de  
Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9-12 u. 14-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr  
und nach Vereinbarung



**IMPRESSUM**

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach** erscheint monatlich als Beilage zum Fürstentfeldbrucker Tagblatt und wird am Tag vor dem jeweiligen Erscheinungstermin sowie am Erscheinungstag selbst an alle Haushalte innerhalb des Gemeindegebietes verteilt.

**Zeitungsverlag Oberbayern,** Fürstentfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstentfeldbruck;

**Verantwortlich** im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

**Redaktionelle Betreuung:** Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb@ffb-tagblatt.de;

**Anzeigen:** Markus Hamich, Telefon 08141/400132, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen@ffb-tagblatt.de;

**Druck:** Druckhaus Dessauerstraße, München; **Anzeigen-Preisliste Nr. 73**, gültig ab 1. Oktober 2016; **Alle Angaben und Informationen** in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 4. August 2017

abgedruckt. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich. Kurzfristige Änderungen sind vorbehalten und der Tagespresse zu entnehmen..

**Namentlich gekennzeichnete Artikel** geben nicht unbedingt die Meinung der Gemeinde Maisach wieder, sondern der Verfasser wider. **Die nächste Ausgabe** erscheint am

14. September 2017; Verteilung am 13./14. September 2017. Redaktionsschluss ist am 30. August 2017. Später eingehende Unterlagen werden nicht mehr berücksichtigt

**Die weiteren Ausgaben** des Mitteilungsblattes im Kalenderjahr 2017 erscheinen am 12. Oktober, 9. November und 7. Dezember. **Der Redaktionsschluss** für die jeweiligen

Angaben ist der Homepage der Gemeinde Maisach (www.maisach.de) zu entnehmen.

**Haus- und Musiklärmverordnung**

Nachdem immer öfter Beschwerden über nachbarliche Ruhestörungen im Rathaus eingehen, möchten wir auf die Hausarbeits- und Musiklärmverordnung (HMV) der Gemeinde Maisach hinweisen.

**Auszug aus § 1 HMV – Ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten:**

(1) Ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten dürfen nur von Montag mit Freitag zwischen 8.00 Uhr und 12.00 Uhr sowie zwischen 14.00 Uhr und 20.00 Uhr ausgeführt werden.

(2) An Samstagen und Vortagen von gesetzlichen Feiertagen dürfen ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten nur zwischen 8.00 Uhr und 12.00 Uhr sowie zwischen 14.00 Uhr und 18.00 Uhr ausgeführt werden.

(3) An Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen sind ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten gantztägig verboten. Näheres zu den Begriffsbestimmungen und weitere Informationen erhalten Sie unter: www.maisach.de/Rathaus und Politik/Ortsrecht/Hausarbeits- und Musiklärmverordnung - HMV

Im Sinne einer guten Nachbarschaft bitten wir um Beachtung.

### Bekanntmachung Steuertermin

Am 15.08.2017 sind folgende Steuern und Abgaben der Gemeinde zur Zahlung fällig:  
**Grundsteuer** **Gewerbsteuer**  
**Abschlag Wasser** **Abschlag Abwasser**  
 Es wird gebeten, den Zahlungstermin einzuhalten, da sonst Säumniszuschläge und Mahngebühren berechnet werden müssen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Barzahlung in der Gemeindekasse leider nicht mehr möglich. Bitte überweisen Sie auf eines der nachstehenden Konten.  
**Sparkasse Maisach**  
 IBAN DE40700530700004946414  
 BIC BYLADEM1FFB

**HypoVereinsbank Maisach**  
 IBAN DE32700202701850451008  
 BIC HYVEDEMM  
**Volksbank Maisach**  
 IBAN DE69701633700000110485  
 BIC GENODEF1FFB  
**Postbank München**  
 IBAN DE39700100800014474800  
 BIC PBNKDEFF  
 Die Gemeindekasse steht für Auskünfte jedoch jederzeit zur Verfügung. Sie ersparen sich Mahnkosten und Ärger, wenn Sie abbuchen lassen.  
**Hans Seidl, 1. Bürgermeister**

### Neue Wegeverbindung zur Römerstraße

Im Rahmen des Ausbaus der Volksfestparkplätze und der Schaffung einer neuen Zufahrt zum gemeindlichen Bauhof wurde Anfang Juli begonnen eine Fußwegverbindung zwischen Volksfestplatz und der Römerstraße zu schaffen. Der Weg wurde in einer Breite von drei Metern ausgebaut und die Oberfläche in Betonsteinpflaster hergestellt. Auch wurde die Wegeverbindung mit einer Beleuchtungsanlage ausgestattet. Zum Abschluss gebracht wurde der Weg Ende Juli. Da der Weg nur für Radfahrer und Fußgänger angelegt ist, sind Absperrpfosten an den Enden des Weges angebracht. Ausgenommen vom Durchfahrtsverbot werden die Landwirte, die mit ihren Äckern an den neuen Weg angrenzen.



GEMEINDE/FOTO: TB

### Graffiti-Schmierereien in Malching



Vom 3. auf den 4. Juni 2017 kam es vermutlich in der Nacht zu Graffiti-Schmierereien an mehreren Stellen in Malching. Betroffen waren unter anderem die Bushaltestelle (unser Foto) und die Feuerwehrwache. Der Schaden beläuft sich auf circa 500 Euro. Hinweise nimmt die Polizeiinspektion Olching, Telefon 08142/293-0, entgegen.

GEMEINDE/FOTO: TB

### Außenanlage Hort

Rund um den Neubau Kinderhort in Gernlinden werden zurzeit die Außenanlagen hergestellt. Südlich der Turnhalle wurden die Stellplätze für Schule und Hort angelegt. Im Bereich des Baumbestandes erfolgt kein Eingriff. Zwischen Baumbestand und Gebäudedekante werden der Terrassenbereich, sowie eine Sandspielfläche mit einem Spielgerät entstehen. Der Kinderhort kann mit den Außenanlage zum neuen Schuljahr in Betrieb gehen.



GEMEINDE/FOTO: TB

### Weiternutzung der Containeranlage in Gernlinden

**Die erste Familie eines anerkannten Asylbewerbers ist in Maisach angekommen.** Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte haben das Recht auf privilegierten Familiennachzug. Hierfür muss der entsprechende Antrag innerhalb von drei Monaten nach Anerkennung der Asylberechtigten oder der Zuerkennung der Schutzberechtigung bei der für den

Aufenthaltort der Familienangehörigen zuständigen deutschen Auslandsvertretung gestellt werden. **Die meisten Asylbewerber** lassen die Frist nicht ungenutzt verstreichen. Wie viele Flüchtlinge in Maisach und Gernlinden ihre Familie so schnell wie möglich zu sich holen wollen, kann man noch nicht sagen. Kaum in Deutschland angekommen, stehen

die Familien vor einem Problem: Sie haben keine Wohnung. **Die private Wohnungssuche** fällt diesem Personenkreis jedoch überwiegend schwer, da noch keine Integration erfolgt ist. In die Behelfsunterkunft, in der die Flüchtlinge untergebracht sind, kann der Rest der Familie nicht einziehen, da sie mit einem Visum, also quasi einer Aufenthaltsge-

nehmigung, nach Deutschland gekommen sind. **Um in der Zukunft** auf solche Fälle vorbereitet zu sein, wird die bestehende Containeranlage in Gernlinden an der Josef-Poxleitner-Allee, in der der AWO-Kinderhort noch untergebracht ist, weiterhin für die anerkannten Asylbewerber und deren Familien angemietet.

GEMEINDE

### Urlaubszeit ist Stromsparzeit

**Koffer gepackt, alle Lichter aus, endlich alles fertig für den Jahresurlaub?** Die richtige Zeit auch Ihren Stromverbrauch etwas Urlaub zu geben. Strom ist ein teures Gut, deshalb sollte der Verbrauch während Ihrer Abwesenheit auf ein Minimum heruntergefahren werden. **Schicken Sie Stromverbraucher in den Urlaub:** Elektrogeräte im Standby-Modus sind heimliche Stromfresser. Diese sollten grundsätzlich über Steckerleisten mit Kippschalter abschalt-

bar sein. Ziehen Sie während Ihrer Abwesenheit den Stecker, sparen Strom und schützen Sie darüber hinaus Ihre angeschlossenen Geräte vor Überspannungsschäden im Falle eines Blitzschlages. **Auszeit für den Kühlschrank:** Überlegen Sie, ob Sie den Kühlschrank leeren und ausschalten können. Sollte er in Betrieb bleiben, reicht die niedrigste Stufe, da er nicht geöffnet wird. Wollten Sie die Tiefkühltruhe nicht sowieso mal abtauen? Vor dem

Urlaub ist ein guter Zeitpunkt. **Warmwasserboiler und Umwälzpumpen** für die Heizung werden während Ihrer Abwesenheit nicht gebraucht, verbrauchen aber viel Strom. Ab einer Woche Unterbrechung lohnt auch bei großen Warmwasserboilern das Abschalten. **Ganz konsequente Urlauber** trennen auch Anrufbeantworter, Telefone, Fax und W-Lan Router vom Netz und müssen nach dem Urlaub weniger abarbeiten.

**Der Energiecheck:** Ermitteln Sie direkt vor und gleich nach dem Urlaub den Zählerstand und überprüfen Sie den Stromverbrauch während Ihres Urlaubs. So erkennen Sie den Erfolg Ihrer „Stromsparzeit“ – oder kommen auf diese Weise versteckten Stromfressern auf die Spur. Für mehr Informationen wenden Sie sich gerne an ZIEL 21 unter der Telefonnummer 08141/519-225 oder selbstverständlich auch per per Mail an info@ziel21.de.

ZIEL 21



**Birken-Apotheke**  
Hauptstr. 4 Maisach  
08141/2285280



**Linden-Apotheke**  
Heinestr. 5 Gernlinden  
08142/12720

Gültig: 10.08 – 31.08.17

**Rabatt-Coupon**

**15%\***

beim Kauf von Sonnenschutzprodukten.

\*auf einen nicht verschreibungspflichtigen Artikel Ihrer Wahl, nicht mit anderen Rabattsystemen kombinierbar.

Gültig: 21.08. - 09.09.17

Mit diesem Coupon erhalten Sie einen Rabatt von **5%\***

Gültig: 04. - 13.09.17

Mit diesem Coupon erhalten Sie einen Rabatt von **10% auf Orthomol und Mineralien.**



**SANITÄR-ENERGIE-HEIZUNG**  
CLAUS STEINWENDER

**Sanitär- und Heizungsbaumeister**

staatl. geprüfter Energieberater • Energieeffizienz-Experte der KfW • geprüfter Sachverständiger

**Aus einer Hand:**

**Sanitärtechnik    Energietechnik    Heizungstechnik**

Bahnhofstraße 22  
82216 Maisach  
Tel: 08141/355714  
Fax: 08141/4045231

Internet: [www.energieberatung-steinwender.de](http://www.energieberatung-steinwender.de)  
E-Mail: [info@energieberatung-steinwender.de](mailto:info@energieberatung-steinwender.de)

**APOTHEKEN-NOTDIENST**

**AUGUST 2017**

- 09.08.**, Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
- 10.08.**, Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
- 11.08.**, Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25
- 12.08.**, Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Telefon 089/80072455
- 13.08.**, Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84
- 14.08.**, Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstr. 7, Tel. 08142/5 9670
- 15.08.**, Amper-Apotheke, Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08
- 16.08.**, Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 10, Tel. 08141/8 00 67
- 17.08.**, Bären-Apotheke, Olching, Feursstr. 15 b, Tel. 08142/1 30 37
- 18.08.**, Bahnhof-Apoth., Eichenau, Bahnhofstr. 10, Tel. 08141/8 22 93
- 19.08.**, Petri-Apoth. Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/1 37 23
- 20.08.**, Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
- 21.08.**, Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280
- 22.08.**, St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00
- 23.08.**, Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710
- 24.08.**, Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Telefon 08142/ 99 48
- 25.08.**, Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42
- 26.08.**, Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Str 8, Tel. 089/80 70 80
- 27.08.**, Linden-Apoth., Gernlinden, Heinestraße 5, Tel. 08142/1 27 20
- 28.08.**, Erasmus-Apoth., Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80
- 29.08.**, Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
- 30.08.**, Kreuz-Apoth., Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
- 31.08.**, Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstr. 3, Tel. 08142/48 90 25

**SEPTEMBER 2017**

- 01.09.**, Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455
  - 02.09.**, Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84
  - 03.09.**, Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstr. 7, Tel. 08142/596 70
  - 04.09.**, Amper-Apotheke, Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08
  - 05.09.**, Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Telefon 08141/8 00 67
  - 06.09.**, Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37
  - 07.09.**, Bahnhof-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Telefon 08141/8 22 93
  - 08.09.**, Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Telefon 08142/1 37 23
  - 09.09.**, Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
  - 10.09.**, Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280
  - 11.09.**, St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00
  - 12.09.**, Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710
  - 13.09.**, Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48
  - 14.09.**, Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42
  - 15.09.**, Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Str. 8, Tel. 089/80 70 80
  - 16.09.**, St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77
  - 17.09.**, Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80
  - 18.09.**, Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
  - 19.09.**, Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Straße 2, Telefon 08142/ 54 02 22
- 
- Weitere Apothekennotdienste  
ersehen Sie auch auf unserer Internet-  
seite beziehungsweise unter  
www.aponet.de**

**Südumfahrung Maisach planungsrechtlich gesichert**

**Zehn Jahre nach dem Aufstellungsbeschluss** hat der Gemeinderat in der Juli-Sitzung den Bebauungsplan für den Nordteil der ehemaligen Flugbetriebsfläche des früheren Militärflugplatzes als Satzung beschlossen. Der Satzungsbeschluss ist ein wichtiger Schritt zum Bau der Südumfahrung. Der Baubeginn soll im kommenden Winter erfolgen.

**Bedingt durch die lange Verfahrenszeit** ist die Vorgeschichte bei Vielen schon in Vergessenheit geraten. Die zum Jahreswechsel 2004/05 von der Bundeswehr erklärte Aufgabe des Flugbetriebsbereiches war der Startschuss für die Überlegungen dort die Umfahrung von Maisach zu platzieren.

**Bevor die Überlegungen konkreter werden konnten**, gab es erst noch ein gewichtiges Hindernis aus dem Weg zu räumen. Dies war die damals von der Staatsregierung favorisierte Nachfolgenutzung des Geländes als Verkehrslandeplatz. Die Gemeinde Maisach hatte sich vorher schon zehn Jahre intensiv gegen die zivile Mitbenutzung des Militärflugplatzes gewehrt. Ab 1994 im Verwaltungsverfahren und ab 1998 in zahlreichen Gerichtsverfahren.

**Ab 2008** änderte sich die Einstellung der Staatsregierung. Es war erkennbar, dass das Maisacher Nachfolgekonzept zum Tragen kommen kann. 2010 wurde das Landesentwicklungsprogramm geändert, der Antrag zur Nutzung des Geländes als Verkehrslandeplatz abgelehnt.

**Im Zuge dieses Richtungswechsels** wurden im April 2009 die Büros Dragomir und Dr. Schober mit der Ausarbeitung des Bebauungsplanes beauftragt. Zu diesem Zeitpunkt konnte aber niemand absehen, welche großen Probleme die vom Freistaat Bayern erfolgte Meldung des Geländes als FFH-Gebiet bereiten würde. Mit jedem Verfahrensschritt kamen neue Hürden hinzu. Sachbearbeiter bei den Behörden wechselten oder schieden aus. Gesetze änderten sich und neue Gerichtsentscheidungen brachten andere und weitere Anforderungen.

**Trotz dieser Widrigkeiten** ist es uns dank des guten Planerteams, bestehend aus den Mitarbeitern des Büros Dragomir, Herrn Rechtsanwalt Krauß und vor allem Herrn Dr. Schober mit seinen Mitarbeitern, gelungen den naturschutzfachlichen und -rechtlichen Forderungen gerecht zu werden.

GEMEINDE

**Fundsachen bei der Gemeinde geltend machen**

Fundnr	Kategorie	Fundsache	Fundort	Funddatum
1700-057:	Brille, braune Bügel, Korrekturbrille, nicht/leicht getönt,	Maisach, Friedh. Maisach,		05.07.2017
1700-058:	Brille, graue Umrandung, Korrekturbrille, nicht/leicht getönt,	Parkplatz Freibad,		07.07.2017
1700-055:	Fahrrad, Lotus, Rot-Schwarz, Kinder-/Jugendfahrr., 24 Zoll,	Maisach, Friedhofstr. 1,		29.06.2017
1700-056:	Fahrrad, Speichenschutz, grüngelb-metallic, Sport-/Freizeitrad,	26 Zoll, Überacker,		30.06.2017
1700-061:	Fahrrad, Gironelli, Türkis-Schwarz, Sport- u. Freizeitrad, 28 Zoll,	Maisach, Radweg gegenüber Erdbeerfeld,		21.07.2017
1700-059:	Schlüssel, Anzahl: 1, Winkhaus,	Maisach, Schulstraße, Grünstreifen am Rathaus,		10.07.2017
1700-060:	Sonstiger Schmuck für Kind/Baby, Armkettchen,	Maisach, am Schützenheim,		17.07.2017

**Baustellenfest und Jubiläum**

Zum Baustellenfest und Jubiläum „25 Jahre TTI in Europa“ kamen 400 Gäste nach Gernlinden, überwiegend Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, aber auch Projektpartner und Ehrengäste. Das Catering wurde teilweise von lokalen Partnern aus Maisach übernommen.



TTI/FOTO: TB

**EINKAUFEN AUF DEN WOCHENMÄRKTEN**

Die Anbieter unserer Wochenmärkte Maisach und Gernlinden möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstentumbrunn stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

**Wochenmarkt in Gernlinden:**

- ➡ In der Zeit vom 28. August bis 29. September wird der Vorplatz vom Bürgerzentrum umgebaut.
- ➡ Für die Baustelleneinrichtung und den Lagerplatz für das Material, werden die Parkplätze um das Bürgerzentrum benötigt und stehen für den Wochenmarkt nicht zur Verfügung.
- ➡ Der Wochenmarkt wird in dieser Zeit auf den Parkplatz des Bürgerzentrums an der Brucker-Straße verlegt.

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr werden frische Eier vom Hof und hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

**Bauern- und Wochenmarkt in Maisach:**

Jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr am Rathausplatz freuen sich die Marktleute des Maisacher Wo-



chenmarktes, ihre Kunden begrüßen zu dürfen. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, saisonal Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. Zur Abrundung Ihres Einkaufes können Sie einen Kaffee trinken.

**Autohaus Huber**  
Kompetent & fair

**FIAT PROFESSIONAL**

- Neuwagenberatung und Verkauf
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- Leasing und Finanzierung
- Reparatur aller Fabrikate
- TÜV/IAU nach §29 StVZO durch TÜV Bayern
- Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)  
Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07  
E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de

**Zentrum für Gesundheit Dombo**

**Physiotherapie Barbara Dombo**

**omilon**  
Kraft-Ausdauer-Zirkel  
Fit in 35 Minuten!  
Termin: 08141/392508  
www.zfg-dombo.de

**Krankengymnastik Fango • Massage Wellness**  
Termin: 08141/5091130  
www.physiotherapie-dombo.de  
Frauenstr. 31 · 82216 Maisach  
Schöngesinger Str. 36a  
82256 Fürstentumbrunn



**Die Beste** Die beste Mittelschul-Absolventin des Landkreises kommt aus Maisach: Florinda Bajrami aus Deisenhofen hat an der Mittelschule Puchheim den Schulabschluss mit einem Schnitt von 1,33 bestanden. Für die Gemeinde gratulierte 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein (I.).

GEMEINDE/FOTO: TB



**Mittelschüler geehrt** Bei einer Feier an der Mittelschule Puchheim für die besten Mittelschul-Absolventen des Landkreises wurden Rolf Kutschera Gonzales und Christoph Fischer geehrt als beste Absolventen der Mittelschule Maisach. Über ihr gutes Abschneiden freuten sich auch die Klassenlehrer Jörg Kutzelmann und Markus Wagner sowie 3. Bürgermeisterin und Schulverbandsmitglied Waltraut Wellenstein.

MITTELSCHULE MAISACH/FOTO: TB

**Ausbau Volksfestplatz und ausstehende Bepflanzung**

Rechtzeitig vor Beginn des Volksfestes (Seiten 8 und 9) wurden die Parkplätze am Volksfestplatz neu hergestellt und befestigt. In diesem Zusammenhang wurde auch die Zufahrt zu den Parkplätzen am Vereinsheim neu geregelt. Der Rudolf-Haimerl-Weg ist ausschließlich als Fuß- und Radweg zu nutzen. Die Zufahrt zum Vereinsheim erfolgt nun über die Straße am Strasserwinkel.

Ferner wurde durch den Gemeinderat am 8. März 2017 festgelegt, dass der Rudi-Haimerl-Weg auf vier Meter zu reduzieren ist und auf der Ostseite eine Baumreihe gepflanzt werden soll. Auch werden noch die Grünstreifen des Parkplatzes mit einer Bepflanzung versehen. Es sollen im Herbst dieses Jahres noch die Bäume und Sträucher gepflanzt werden.

GEMEINDE/FOTO: TB



**Neue Analyse des Maisacher Einzelhandels**

**Bereits im Jahr 2006** wurde für das Gemeindegebiet Maisach ein Einzelhandelsentwicklungskonzept erstellt. Nun lässt die Gemeinde Maisach die Einzelhandelsentwicklung im Gemeindegebiet neu beurteilen. In diesem Rahmen wird eine Kundenbefragung durchgeführt. „Woher kommen die Kunden des Einzelhandels im Gemeindegebiet Maisach?“ „Zu welchem Zweck kommen die Besucher in die Ortsmitte?“ „Welche

Angebote werden in Maisach und Gernlinden vermisst?“ **Mit diesen und weiteren Fragen** wird sich in den nächsten Wochen und Monaten die „CIMA Beratung + Management GmbH“ im Rahmen der Analyse zur Aktualisierung der Beurteilung der Einzelhandelsentwicklung in Maisach beschäftigen. Wie die Einkaufsverflechtungen mit anderen Städten und Gemeinden in der Region einzuschätzen sind und wo-

her die Kunden des Maisacher (und Gernlindener) Einzelhandels kommen, soll eine Kundenbefragung klären. Die Befragung wird in den kommenden Wochen stattfinden. **In einem kurzen persönlichen Gespräch** werden die Passanten in der Ortsmitte und an einzelnen Einzelhandelsstandorten unter anderem nach ihrer Herkunft, ihren Besuchsgründen und fehlenden Angeboten gefragt. Die Befragung erfolgt ano-

nym und unterliegt dem Datenschutz. Die Befragungsergebnisse liefern wichtige Grundlagen für die Aktualisierung der Beurteilung der Einzelhandelsentwicklung. Die Gemeinde Maisach und die cima freuen sich in diesem Zusammenhang sehr über Ihre Unterstützung! Für Rückfragen steht Ihnen Frau Meinhold von der Gemeinde Maisach unter 08141/937-210 gerne zur Verfügung.

CIMA/GEMEINDE

**Rentenberatung**

**Im Rathaus Maisach**, Zimmer E 17 – Anbau, steht Ihnen Frau Tagsold während der allgemeinen Öffnungszeiten in allen Rentenangelegenheiten wie Antragsaufnahme, Kontenklärung und Beratung zur Verfügung. Die Terminvereinbarung nehmen Sie bitte vor unter der Telefonnummer 08141/937-246 oder per E-Mail: a.tagsold@maisach.de.

**Ebenso nach vorheriger Terminvereinbarung** unter 08141/ 94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Der nächste Beratungstermin ist am 21. August im Bürgerzentrum Gernlinden.

**Öffnungszeiten**

**Post-Partnerfiliale, Am Strasserwinkel 4 (Rewe)**  
Montag bis Freitag 8 Uhr bis 20 Uhr  
Samstag 8 Uhr bis 13 Uhr

**Post-Partnerfiliale Gernlinden**  
**Ganghoferstraße 33 siehe vorort**

**Sparkasse Maisach**  
Montag bis Donnerst. 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
Mont., Dienst., Donnerst. 14 Uhr bis 19 Uhr  
Freitag 8.30 Uhr bis 15 Uhr  
Kassenschluss Montag und Dienstag 16 Uhr

**Sparkasse Gernlinden**  
Montag bis Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
Montag und Dienstag 14 bis 16 Uhr  
Donnerstag 14 bis 19 Uhr  
Freitag 8.30 Uhr bis 15 Uhr

**Volks- und Raiffeisenbank Maisach/Gernlinden**  
Montag bis Donnerstag 8 Uhr bis 12.30 Uhr  
Montag 14 Uhr bis 16 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 14 Uhr bis 18 Uhr  
Freitag 8 bis 15 Uhr

**JOSEF ERHARD GmbH**  
**Erdbewegung, Garten- und Landschaftsbau**

- Baugruben
- Versatzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 081 42/1 50 11 · Fax 1 62 39  
Jerhard@web.de · www.galabau-erhard.com

**LÖWENAPOTHEKE**  
**HOMÖOPATHIE • NATURHEILKUNDE**  
**Maisach**  
Apotheker Heiner Pflaum  
Hauptstr. 7  
82216 Maisach  
Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657  
info@apotheker-maisach.de

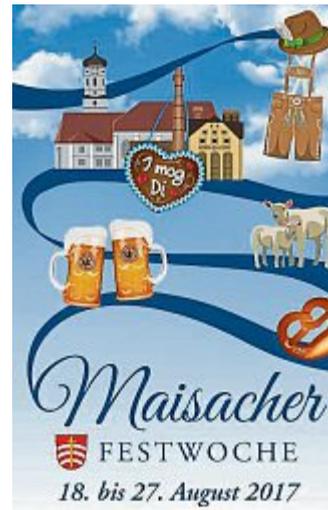
Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr  
tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr

VOM 18. AUGUST BIS 27. AUGUST: 43. MAISACHER FESTWOCHE



Freuen sich auf eine gelungene Festwoche (v. l.); Wirt Jochen März, stellvertretende Landrätin Martina Drechsler, Landtagsabgeordnete Kathrin Sonnenholzner, Brauereieinhaber Michael Schweinberger, 2. Bürgermeister Roland Müller und Braumeister Walter Miesl.

FOTOS (5): KÜRZL



Grußwort

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, liebe Volksfestfreunde aus nah und fern, am 18. August beginnt unsere 43. Maisacher Festwoche mit dem Einzug aller Ortsvereine, den Musikgruppen, dem Festwirt, den Vertretern der Brauerei, den Bürgermeistern mit Gemeinderat sowie allen Ehrengästen um 18.30 Uhr vom Rathausplatz zum Festplatz. Um 19 Uhr wird dann der 1. Bürgermeister Hans Seidl das erste Fass des Maisacher Festbieres anzapfen und damit die Festwoche eröffnen. Unser Festwirt Jochen Mörz feiert ein besonderes Jubiläum, er ist bereits zum 25. Mal bei uns in Maisach.

Mit seinem Personal und den Bedienungen wird er uns in gewohnt zuverlässiger Weise wieder bestens versorgen. Zum Ausschank kommen die Bierspezialitäten der Brauerei Maisach: Erstmals der Kneißl Festmärzen, Räuber Kneißl Dunkel und Maisacher Weizen. Wir hoffen, dass die ausgewählten Musikgruppen zur Zufriedenheit aller unserer Besucher aufspielen.

Am Mittwoch, 23. August, gibt es einen besonderen Höhepunkt. Im Rahmen ihrer Bierzelttour spielt die bekannte Band „LaBrassBanda“ bei uns im Festzelt.

Wir wünschen allen Besuchern eine schöne Festwoche, den Gästen aus nah und fern einen gemütlichen Aufenthalt bei uns in Maisach, dem Wirt und den Schaustellern geschäftlichen Erfolg, damit sich alle gerne an unsere Festwoche erinnern.

ROLAND MÜLLER, 2. BÜRGERMEISTER



Maisacher Familienherz

Wie bereits in unserer letzten Ausgabe angekündigt, wird es in diesem Jahr erstmalig zur Maisacher Festwoche das „Maisacher Familienherz“ geben. Die liebevoll gestaltete Box beinhaltet zwei Biermarken, vier Marken für alkoholfreie Getränke, zwei Hendlmarken, drei Gutscheine für Pommes (Speisen und Getränke OHNE Bedienungsgeld) und je vier Fahrchips für Autoskooter und das Kinderkarussell. Sie erhalten das Paket zu einem Preis von 49,50 Euro vom 14. bis 18. August im Rathaus Maisach und ab dem 19. August im Festzelt. Schnell sein lohnt sich, das „Maisacher Familienherz“ ist auf 50 Stück limitiert.



SPENGLEREI · BEDACHUNGEN

- DACHSANIERUNG
- DACHFLÄCHENFENSTER
- BALKONABDICHTUNG
- GARAGENABDICHTUNG
- WANDVERKLEIDUNG



Stefanusstraße 20  
82216 Stefansberg  
Tel. 0 81 41/9 49 24  
Fax 0 81 41/3 01 10

Malerbetrieb  
STEFAN PARTSCH



82216 Maisach - Rottbach  
Schmiedstr.4

Raum- und Fassaden- gestaltung	Wärmedämmung	Tel. 08135 / 9917 391
Schmucktechniken	Altbausanierung	Fax 08135 / 8849
	Lackierung	Mobil. 0163 / 2640 544
		stefan.partsch@gmx.de



**VOM 18. AUGUST BIS 27. AUGUST: 43. MAISACHER FESTWOCHE**

**Das Programm**

**Freitag, 18. August 2017**

17.00 Uhr: Festzelt geöffnet  
 18.00 Uhr: Platzkonzert vor dem Rathaus mit den Luitpoldmusikanten Germerswang  
 18.30 Uhr: Einzug der Ortsvereine mit der Blaskapelle Maisach, Jugendblaskapelle Maisach, Luitpoldmusikanten Germerswang, Fanfarenzug Gernlinden  
 19.00 Uhr: Bieranstich durch 1. Bürgermeister Hans Seidl „Blaskapelle Maisach“

**Samstag, 19. August 2017**

11.00 Uhr: Festzelt geöffnet - Mittagstisch  
 11.00 Uhr: Stockschützen-Benefiz-Turnier, Stockbahnen SC Maisach mit Gemeinderat, Blaskapelle, Feuerw. Maisach, SCM-Vorstand, Bavaria Schützen, Mörz-Team, Bräustüberl, Brauerei Maisach  
 19.00 Uhr: Rock, Pop und Bierzelthits – „Rock Station“ Coverband

**Sonntag, 20. August 2017**

10.00 Uhr: Bayerischer Frühschoppen mit "Weißwurst-Wahnsinn"  
 11.00 Uhr: „Blaskapelle Maisach“  
 18.00 Uhr: Frisch, fetzig & echt ! – „Die Ziacheiner“

**Montag, 21. August 2017**

11.00 Uhr: Festzelt geöffnet  
*Seniorenachmittag der Gemeinde Maisach*  
 13.00 Uhr: „Blaskapelle Maisach“  
 14.30 Uhr: Auftritt der „Maisachtaler“  
 18.00 Uhr: "Lechfeld Buam"

**Dienstag, 22. August 2017**

13.00 Uhr: Festzelt geöffnet  
 14.00 Uhr: *Kindernachmittag mit verbilligten Preisen*  
 15.00 Uhr: Kasperltheater  
 19.00 Uhr: *Tag der Vereine*  
 1. Maisacher Bierturnier mit den Disziplinen: Fingerhakeln, Maßkrugstemmen, Hau den Lukas', Bierdeckelweitwurf und Wettzapfen  
 Stimmung und Gaudi mit den „Luitpoldmusikanten Germerswang“

**Mittwoch, 23. August 2017**

17.00 Uhr: Biergarten geöffnet  
 18.00 Uhr: Einlass  
 20.00 Uhr: „LaBrassBanda“ **Bierzelttour 2017**  
 29,00 Euro VVK an den bekannten Vorverkaufsstellen  
 35,00 Euro an der Abendkasse

**Donnerstag, 24. August 2017**

17.00 Uhr: Festzelt geöffnet  
*Tag der Betriebe und Behörden*  
 19.00 Uhr: Die echt bayerische Bierzeltgaudi – „Die Stiefliacha“

**Freitag, 25. August 2017**

14.00 Uhr: Festzelt geöffnet  
 19.00 Uhr: *Tag der Jugend*  
 Rock und Pop, Partystimmung mit "DEERisch"

**Samstag, 26. August 2017**

9.00 Uhr: Stockschützenturnier auf den Stockbahnen des SC Maisach um den Wanderpokal von Festwirt Jochen Mörz mit Germerswang, Überacker, Gernlinden und Maisach  
 11.00 Uhr: Festzelt geöffnet  
 12.00 Uhr: Internationaler Jungzüchterwettbewerb rund ums Schaf. Begrüßung durch den 1. Bürgermeister Hans Seidl im Festzelt  
 13.00 Uhr: Beginn Einzelwettbewerb auf der Schützenwiese  
 13.30 Uhr: Schafkopfturnier  
 19.00 Uhr: Musik Show München – „Tropical Rain“

**Sonntag, 27. August 2017**

9.00 Uhr: Gruppenwettbewerb der Jungzüchter  
 9.00 Uhr: 35. Maisacher Schaf- und Ziegenprämierung  
 Alles rund um's Schaf mit Bewirtung im Bauhof  
 10.00 Uhr: Bayerischer Frühschoppen im Festzelt mit dem "Weißwurst-Wahnsinn"  
 11.00 Uhr: "Helmut Schraner mit seinen Holvedauer Musikanten"  
 12.00 Uhr: Krönung der neuen bayerischen Wollkönigin durch 1. Bürgermeister Hans Seidl.  
 Anschließend Preisverleihung und Verabschiedung der Jungzüchter durch 1. Bürgermeister und Wollkönigin  
 18.00 Uhr: Ausklang der Festwoche mit der „Blaskapelle Maisach“  
 22.15 Uhr: Großes Brillant Feuerwerk

**35. Maisacher Schafschau und 2. Bundesjungzüchterwettbewerb**



Maisacher Schäferstammtisch

Zur **35. Maisacher Schafschau** haben sich die Mitglieder des Maisacher Schäferstammtisch e.V. etwas Besonderes einfallen lassen. Parallel zur Tierschau findet der 2.

Bundesjungzüchterwettbewerb mit internationaler Beteiligung statt.

So werden neben den circa 40 Schäfer(innen) aus dem süddeutschen Raum auch etwa 80 Kinder und Jugendliche aus ganz Deutschland, Tirol und Südtirol erwartet.

**Der Gruppenwettbewerb**, der für die jungen Erwachsenen der Einstieg in das Züchterleben bedeutet, findet in verschiedenen Kategorien statt und beginnt am Samstag, 26. August, nach dem gemeinsamen Mittagessen um 13 Uhr.

**Tags darauf** starten die Einzelwettbewerbe um 9 Uhr. Gleichzeitig werden traditionell die Ausstellungsschafe auf der Schützenwiese bewertet. Wie jedes Jahr werden die Züchter einen kleinen Überblick über den Zuchtstand der jeweiligen Rassen und deren Produkte geben.

**Dabei kann man nicht nur** die Veredelung von Rohwolle zu Socken, Teppichen oder Filz bewundern, es werden auch Erzeugnisse aus



Schafmilch wie Schokolade, Seife und Käse angeboten. Natürlich dürfen auch der berühmte Lammrollbraten oder die knackigen Lammsbratwürste nicht fehlen. Wer anschließend noch Lust auf ein Dessert hat, wird bestimmt am Kuchenbuffet fündig werden.

**Eine kleine Überraschung** wartet am Sonntag auf die Besucher, die neue Bayerische Wollkönigin Simone Ostermeier wird gegen Mittag gekrönt. Mit Bürgermeister Hans Seidl wird Simone I. anschließend die Preisverleihung der Jungzüchter vornehmen. Der Maisacher Schäferstammtisch freut sich über Ihren Besuch.

Mehr Infos auch unter:

[www.maisacher-schaeferstammtisch.de](http://www.maisacher-schaeferstammtisch.de)

SCHÄFERSTAMMTISCH/LOGO: TB/FOTOS (4): KÜRZL



**Sicher heimkommen**

Damit Sie sicher heimkommen: Taxistand am Festplatz!  
 Taxi Werner

Telefon 08141/20102  
 Fahrservice Freitag  
 Telefon 08141/387292  
 Ruf-Taxi Tel.: 089/84005811

**NIEDERREITER**  
**Automobile**

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78  
[Niederreiter-Automobile@t-online.de](mailto:Niederreiter-Automobile@t-online.de) · Fax 0 81 35/84 63

**Der Schreiner machts g'scheit!**



Möbel und Küchen und Essplätze vom Schreiner sind individuell planbar, hochwertig und kosten unterm Strich auch nicht mehr! **Fragen Sie uns!**  
 Überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung oder besuchen Sie uns im web!

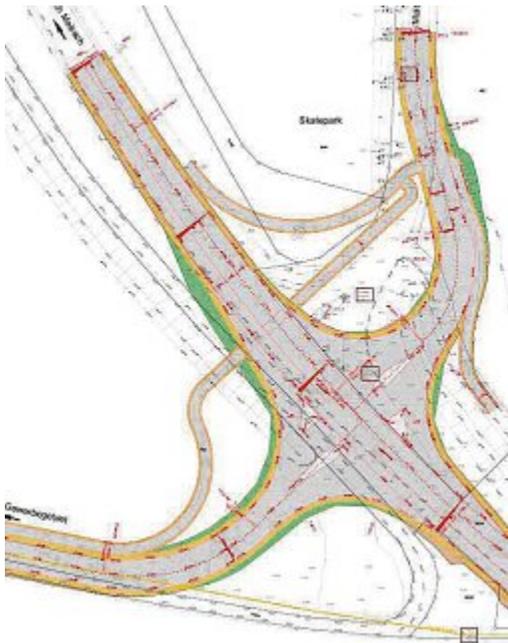


Warum haben rechte Winkel eigentlich keinen linken?

[www.wohnen-huber.de](http://www.wohnen-huber.de)

Huber Schreinerei/Küchenstudio · Moorenweis · Tel. 08146/7597

## Kleingewerbegebiet Gernlinden



Für das geplante Kleingewerbegebiet in Gernlinden mit einer Größe von 2,5 Hektar soll die Erschließung mittels einer neuen Anbindung in Höhe der Maisacher Straße erfolgen. Es wird ein komplett neuer Knotenpunkt mit gegenüberliegenden Einmündungen und Linksabbiegerspuren hergestellt. Das Gewerbegebiet soll eine Anbindung an das Geh- und Radwegnetz im Bereich des Knotenpunktes erhalten. Über diese Radweganbindung wird über die bereits bestehenden Feldwege zusätzlich eine südlich der Bahnlinie gelegene ebenerdige Verbindung zwischen dem Ortsteil Gernlinden und Maisach geschaffen.

GEMEINDE/PLAN: TB

## Abbrucharbeiten für Neubau

Die Abbrucharbeiten für den Neubau der Mittagsbetreuung in Maisach sind bereits voll im Gange, um die Ferienzeit für den Rückbau der ehemaligen Fahrschule Über zu nutzen. Bereits im September soll mit den Rohbauarbeiten begonnen werden, damit wie zeitlich geplant eine Fertigstellung und damit die Inbetriebnahme der neuen Räume im Dezember 2018 erfolgen kann. Bei den Anliegern der Riedl- und Göttlerstraße bedanken wir uns für das Verständnis, das sie den Bauarbeiten entgegen bringen.

GEMEINDE/FOTO: TB



## Volkshochschule geschlossen

Das Team der vhs Maisach e.V. wünscht eine schöne Ferienzeit und freut sich auf Ihre Anmeldungen für das Herbst-/Winterprogramm 2017/18. Die Geschäftsstelle ist während der Sommerferien geschlossen. Die Programmhefte für das Herbst/Winter-Semester werden am 6. September verteilt. Gleichzeitig wird das neue Programm unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) auch ins Internet gestellt. Sie können sich dann sofort schriftlich, per Fax oder E-mail für die Kurse anmelden – ab 12. September auch persönlich oder telefonisch!

VHS

## Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Donnerstag, 10.08., 8.30 Uhr: Hl. Messe  
 Freitag, 11.08. 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Sonntag, 13.08. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 15.08. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Do., 17.08. 17.00 Uhr: Hl. Messe Seniorenh. St. Nikolaus  
 Freitag, 18.08. 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Sonntag, 20.08. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 24.08. 8.30 Uhr: Hl. Messe  
 Freitag, 25.08. 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Sonntag, 27.08. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 31.08. 8.30 Uhr: Hl. Messe  
 Freitag, 01.09. 16.00 Uhr: Rosenkranz

Samst., 02.09. 14.00 Uhr: Tauffeier von Marie und Lina Geitz  
 Sonntag, 03.09. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 06.09. 16.00 Uhr: Rosenkranz im Seniorenheim SeniVita Haus St. Nikolaus  
 Donnerstag, 07.09. 8.30 Uhr: Hl. Messe  
 Freitag, 08.09. 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 09.09. 11.00 Uhr: Trauung Schumann und Feier der Taufe von Emily Schumann  
 Samstag, 09.09., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 10.09. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Dienstag, 12.09. 8.15 Uhr: ökum. Segnung Erstklässler  
 Dienstag, 12.09., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag

## AKTUELLES IN KÜRZE

### Elektromobil in Empfang genommen

Im Juli konnte die Bauamtsleiterin Michaela Meinhold zusammen mit unserem 1. Bürgermeister



Hans Seidl, 2. Bürgermeister Roland Müller und dem Referenten für Energie und Breitband, Gottfried Obermaier das neue Elektromobil in Empfang nehmen. Übergeben wurde das Fahrzeug von den Mitarbeitern des Autohauses Rasch in Fürstenfeldbruck. Die Gemeinde Maisach setzt bei der Anschaffung auf positive Effekte in den Bereichen Klimaschutz, Luftreinhaltung und Lärmschutz. Als Vorbild möchten wir das Umweltbewusstsein unserer Bürger steigern und eine nachhaltige Mobilität in den Mittelpunkt rücken. Unsere Kommune möchte mit diesem ersten Schritt die Zukunft aktiv und verantwortungsbewusst gestalten.

GEMEINDE/FOTO: TB

### Fuß- und Radfahrerzone im Ortszentrum

Lange hat es gedauert, nun kann endlich wieder der Fuß- und Radwegeverkehr den kürzesten Weg zwischen Rathausplatz und dem Maisacher Bahnhof nehmen. Die Passage zum Rathausplatz belebt nun auch das neue Ortszentrum, dessen Grünbereiche im Herbst mit Bäumen und Sträuchern noch bepflanzt werden. Am 10. August wird mit dem Edeka-Markt das erste Geschäft, das direkt von der Rathausplatzpassage aus begehbar ist, eröffnen. Für die drei weiteren Geschäftsräume laufen die Gespräche mit den Interessenten. Der Bereich der Riedlstraße zwischen neuer Passage und dem Rathausplatz wird bis Frühjahr 2018 im Rahmen der Fertigstellung des Gemeindezentrums neu angelegt und mit dem gleichen Pflasterbelag wie auf dem Rathausplatz und in der Passage ausgestattet. Damit entsteht ein einheitlicher Ortszentrumsbereich der vorwiegend dem Fuß- und Radfahrverkehr sowie einer guten Aufenthaltsqualität dienen soll.



GEMEINDE/FOTO: TB

### Großes Interesse an Wohnbaumodell

Als im Jahr 2011 die Sportstraße zur Josef-Poxleitner-Allee umbenannt wurde, war es nicht nur eine Würdigung für den langjährigen 2. Bürgermeisters aus Gernlinden, sondern auch eine qualitative Vorgabe für die künftige Entwicklung in diesem Bereich. In der Gemeinderatssitzung am 27. Juli 2017 wurde der Satzungsbeschluss für den Bebauungsplan, der den ersten Bauabschnitt regelt, gefasst. Die Qualität der Bebauung, aber auch der große Bedarf vor allem in Gernlinden an Wohnungen, hat ein hohes Interesse mit sich gebracht. Von den geplanten 44 Wohnungen werden 19 Wohnungen in so genannten Ortsgebundenen Modell vergeben. Die restlichen 25 Wohnungen werden durch den Bauträger frei verkauft. Bereits nach den ersten Vermarktungswochen ist schon die Hälfte der Wohnungen vorreserviert.

GEMEINDE

### Öffnungszeiten Gemeindebücherei

Sie erreichen uns unter der Anschrift:  
 Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach,  
 Telefon 08141/94267, Faxnummer 08141/4045060,  
 E-Mail: [buecherei@maisach.de](mailto:buecherei@maisach.de)

#### Öffnungszeiten:

Dienstag 14 bis 19 Uhr  
 Donnerstag 14 bis 19 Uhr  
 Mittwoch 9 bis 11 Uhr  
 Freitag 14 bis 20 Uhr  
 Leiterin: Beate Seyschab

#### Die Bücherei ist in den Sommerferien

bis Freitag, 18. August, zu den gewohnten Öffnungszeiten zu erreichen und von Montag, 21. August, bis einschließlich Montag, 11. September, geschlossen.

Im Internet unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de): Online-Mediensuche für alle Bücher, Zeitschriften, CD usw.

GEMEINDEBÜCHEREI

## Tag des Denkmals

Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 10. September, kann der zur „Maria-Huber-Stiftung“ gehörende Bauernhof des Josef Huber in der Mühlfeldstraße 43 in Maisach, auch „beim Bader“ genannt, besichtigt werden. Die Besichtigung ist für alle interessierten Bürger in der Zeit von 10 bis 16 Uhr möglich.

MARIA-HUBER-STIFTUNG/FOTO: TB



Innungsmittglied  
 Raumausstatter-  
 und Sattler-Handwerk

# JOSEF SKOFF

## Raumausstatter GmbH

**Cabrio-Verdecke - Lederwaren  
 Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge  
 KIS-Schlüsselservice**

Bräuhausstr. 4 · Maisach  
 Tel./Fax 08141/90505 · [www.skoff-raumausstatter.de](http://www.skoff-raumausstatter.de)

# ROBERT RENTZSCH

## Heizung + Sanitär

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau  
 + Photovoltaikanlagen

**Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96**

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, [robert@rentzsch-heizungsbau.de](mailto:robert@rentzsch-heizungsbau.de)



**Diamantene Hochzeit** Ihre Diamantene Hochzeit feierten Anneliese und Josef Rappenglitz, die seit 1929 in Gernlinden wohnen. Das Ehepaar, das zwei Kinder und zwei Enkelkinder hat, ist dem Ort und seinen Vereinen wie dem Obst- und Gartenbauverein, den Veteranen oder der Feuerwehr verbunden. Früher gehörte vor allem Bergwandern zu ihren Hobbys, heute ist es die Gartenarbeit, die die beiden jung erhält. Für die Gemeinde gratulierte 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein (l.).

GEMEINDE/FOTO: TB



**Fanfarenzug als Höhepunkt** Bei gemäßigten Temperaturen genossen die Senioren des evangelischen Emmaus-Gemeindezentrums Maisach mit zahlreichen Gästen ihr ökumenisches Sommergrillfest. Als Überraschung spielte eine Abteilung des Fanfarenzugs Gernlinden in historischen Kostümen auf. Es folgte tosender Beifall. Allen fleißigen Händen – insbesondere den Konfihelfern und der Jugendgruppe sowie dem Grillteam – nochmals ein herzliches Vergelt's Gott.

SENIORENKREIS/FOTO: TB

## Gottesdienste im Pfarrverband Maisach

### Maisach, St. Vitus

Mittwoch, 09.08., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 11.08., 10.00 Uhr: Messe im SeniVita  
 Samstag, 12.08., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Sonntag, 13.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 13.08., 11.00 Uhr: Taufe  
 Sonntag, 13.08., 12.00 Uhr: Taufe  
 Sonntag, 13.08., 16.00 Uhr: Pfatimarosenkranz  
 Dienstag, 15.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Kräuterweihe  
 Samstag, 19.08., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 19.08., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Mittwoch, 23.08., 18.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 26.08., 14.00 Uhr: Trauung  
 Samstag, 26.08., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Sonntag, 27.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 30.08., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 01.09., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 02.09., 13.00 Uhr: Trauung  
 Samstag, 02.09., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 02.09., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Mittwoch, 06.09., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 08.09., 10.00 Uhr: Messe im SeniVita  
 Freitag, 08.09., 18.30 Uhr: Patroziniumsgottesdienst in Frauenberg  
 Sonntag, 10.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

### Rottbach, St. Michael

Sonntag, 13.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 15.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst in Unterlappach  
 Sonntag, 20.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 22.08., 18.30 Uhr: Heilige Messe  
 Sonntag, 27.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 03.09., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 05.09., 18.30 Uhr: Heilige Messe  
 Sonntag, 10.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

### Überacker, St. Bartholomäus

Samstag, 12.08., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Dienstag, 15.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 20.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 24.08., 8.45 Uhr: Betstunde  
 Samstag, 26.08., 18.30 Uhr: Patroziniumsgottesdienst  
 Dienstag, 29.08., 18.30 Uhr: Messe  
 Sonntag, 03.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 10.09., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 12.09., 18.30 Uhr: Messe

### Malching, St. Margaret (= M) und Gernerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 10.08., 18.30 Uhr: Messe (M)  
 Samstag, 12.08., 13.00 Uhr: Trauung mit Taufe (M)  
 Sonntag, 13.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Dienstag, 15.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Kräuterweihe (M)  
 Donnerstag, 17.08., 18.30 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 20.08., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Donnerstag, 24.08., 18.30 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 27.08., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 31.08., 18.30 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 03.09., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Donnerstag, 07.09., 18.30 Uhr: Messe (M)  
 Sonntag, 10.09., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)

## Die Gemeinde gratulierte im Juli

### zum 80. Geburtstag

Lotte Zott  
 Omar Naimi  
 Franz-Josef Daumann  
 Theresia Kapfer  
 Anna Klotz  
 Veronika Sperr  
 Leopold Koschat  
 Erwin Dankesreiter  
 Siegfried Egerland  
 Josef Huber

### zum 85. Geburtstag

Karolina Metzger  
 Franz Clementi  
 Georg Schwaiger  
 Mathilde Schmotz

### zum 95. Geburtstag

Franziska Maier

### zur Goldenen Hochzeit

Helene und Willibald Robin  
 Katharina und Richard Kraus  
 Astrid und Klaus Stadler  
 Christa und Hans-Peter Kliemann  
 Gisela und Jürgen Sauer

### zur Diamantenen Hochzeit

Hildegard und Herbert Liebsch  
 Frieda und Martin Späth  
 Anneliese und Josef Rappenglitz  
 Maria und Robert Lindner

*„Erfahrung ist eine nützliche Sache. Leider macht man sie immer erst kurz, nachdem man sie brauchte.“*

**Johann Wolfgang von Goethe,**  
deutscher Dichter

## Erfolgreiches Gesundheitsprojekt

Dank vieler Spender und Zuschuss aus Berlin konnte die Togohilfe mit Aimes-Afrique die gesteckten Ziele übertreffen. In vier Ärzteinsätzen konnten 15.914 mittellose Patienten kostenlos behandelt und 1.126 Operationen durchgeführt werden. Das heißt sofort konkrete Verbesserung der Lebensbedingungen für die betroffenen Familien.

TOGOHILFE

## PiT-Togohilfe als Handy-Sammelstelle

In Handys sind wertvolle Rohstoffe verarbeitet, deren Recycling ein wichtiger Beitrag zu Umweltschutz und zu mehr Rohstoffgerechtigkeit auf dieser Welt darstellt. Alt-Handys sollen nicht einfach in Schubladen ruhen oder zu Elektroschrott werden, sondern können in unsere Handy-Sammelbox im Togohaus eingeworfen werden. „Mission Eine Welt“ sorgt mit der Deutschen Telekom für die sichere Datenlöschung, die professionelle Zerlegung und die Wiederverwertung eines Maximums an Teilen sowohl der Handys als auch der Ladekabel. Mit den so gewonnenen Erlösen werden Bildungsprojekte unterstützt.

TOGOHILFE

## Gewinnspiel zum Marktsonntag

Am diesjährigen Marktsonntag fand ein Gewinnspiel statt. Von allen Teilnehmern hatten 22 alle drei Fragen richtig beantwortet. Die 13 Gewinner wurden per Los ermittelt und persönlich benachrichtigt.

VHS

**TEST Bild**  
**BESTE SERVICE-QUALITÄT**  
 \*\*\*\*\*2016/17  
**1. Platz**  
 1.2017 KATEGORIE  
 GUT VERSORGT UND AUSGEZEICHNETEM SERVICE

**Sauber g'spart!**

**Erdgas und Ökostrom von Energie Südbayern.**

Gut versorgt mit günstiger Energie und ausgezeichnetem Service.

**ESB**  
 ENERGIE SÜDBAYERN

[www.esb.de](http://www.esb.de)

## REALSCHULE MAISACH



**Wie im Barockschloss** „Prachtvoll!“, stellten die Schüler, die im Rahmen des Kunstunterrichts Schloss Nymphenburg in München besuchten, fest. Um sich das exklusive Leben des Adels zur Zeit des Barocks besser vorstellen und die künstlerische Konzeption dieser Epoche erleben zu können, erhielten die Achtklässler der Orlando-di-Lasso-Realschule Maisach von fachkundigen Kunsthistorikern interessante Führungen in Kleingruppen. So wurden einerseits spezifische Gestaltungsmittel anschaulich erläutert, andererseits konnten sich die Achtklässler mittels spannender Anekdoten die Vergangenheit lebhaft vorstellen. Dieser gelungene Unterrichtsgang zeigt, wie wichtig Exkursionen für Schüler sind, um das in der Schule erlernte Wissen nachhaltig zu verinnerlichen.

REALSCHULE MAISACH/FOTO: TB



**Konzert beim Schul-Sommerfest** In den vergangenen Wochen sehr aktiv war die Maisacher Jugendblaskapelle unter Leitung von Franz Kellerer. Die Kinder und Jugendlichen beteiligten sich beim Sommerkonzert der Realschule Maisach am 6. Juli mit zwei Stücken sowie bei einem Gemeinschaftsstück mit Schulband und -chören. Die Jugendblaskapelle wirkte außerdem noch bei der musikalischen Gestaltung des Brückenfestes der katholischen und evangelischen Jugend am 1. Juli und beim Maisacher Pfarrverbandsfest am 16. Juli mit. Die Musikerinnen und Musiker der Jugendblaskapelle Maisach verabschieden sich bis September 2017 in die Sommerpause und wünschen Ihnen eine schöne und erholsame Sommer- und Urlaubszeit!

JUGENDBLASKAPELLE/FOTO: TB

## FEUERWEHR UND KINDERGARTEN



**Brandübung** Einmal im Jahr findet im Germerswanger Kindergarten gemeinsam mit der Feuerwehr eine Brandübung statt. Nachdem die Sirene den Probealarm ankündigte, begaben sich die Kindergartenkinder mit ihren Erzieherinnen zu dem vorgesehenen Sammelplatz. Hier wurde die Anwesenheit aller Kinder festgestellt. Obermair demonstrierte dann die Brennfähigkeit unterschiedlicher Materialien. Besonders das schnelle Entzünden von Haaren löst immer wieder großes Staunen aus. Ebenfalls wurde die Alarmierung bei einem Brand oder einem anderen Ereignis, bei dem die Feuerwehr zur Hilfe gerufen wird, geprobt. Hier zeigte sich ganz besonders, wie gut Kindergartenleiterin Sandra Kopping und ihr Team die Kinder zum Thema Feuerwehr unterrichten und auf den Besuch bei der Feuerwehr vorbereitet. Zum Abschluss durften die Mädchen und selbstverständlich noch eine kleine Löschübung mit richtig viel Wasser durchführen.

FFW GERMERSWANG/FOTO: TB

## KISPUL



**Sommerfest** Bei hochsommerlichem Wetter feierten die Eltern-Kind-Spielgruppen und die Familien des Vorkindergartens zusammen mit den Spielgruppenleiterinnen und Betreuerinnen beim Kispul-Spielhaus ein buntes Sommerfest mit Liedern, verschiedenen Spielstationen wie der „Hexenküche“ und der dringend notwendigen Abkühlung in Form eines Rensprengers. Es war für die rund 60 Familien ein heißer schöner Nachmittag.

KISPUL/FOTO: TB



### Wir suchen

Häuser und Wohnungen im westlichen Landkreis von Fürstenfeldbruck zum Kauf für unsere Kunden.

Ihr Immobilienfachmann der Sparkasse Fürstenfeldbruck: Jürgen Dammasch

Tel. 08141 407 47 20

www.sparkasse-ffb.de



Sparkassen Immobilien  
In Vertretung der

Größter Makler  
in Bayern

### Neuer Anstrich

Das in die Jahre gekommene Gartenhaus im Garten des Kinderhauses St. Bartholomäus in Überacker brauchte einen neuen Anstrich. Also hat der Elternbeirat alle Eltern um Unterstützung gebeten. Dann wurde fleißig gepinselt. KINDERHAUS ÜBERACKER/FOTO: TB



**Vorschulkinder** Die Eltern der Vorschulkinder vom Kispul-Kinderhaus schenken zum Abschied einen Apfelbaum samt Holzbank. Die Freude war groß und ein gebührender Platz wurde im Garten hinterm Kinderhaus gefunden.

KISPUL/FOTO: TB

**A. HOFFMANN**  
IT-Service

Birkenstr. 3b  
82216 Maisach

Tel.: 08141 / 30 59 00  
Fax: 08141 / 30 11 3  
info@ahoffmann.de  
www.ahoffmann.de

## ORTSKARTELL GERNLINDEN



**Tolles Kinderfest 2017** Gut 580 Kinder samt Eltern strömten ab 14 Uhr auf den großen Spielplatz. Die Schlange vor dem Tor wurde nicht kleiner und der Platz füllte sich mit lachenden Kindern. Die Helfer der Gernlindner Ortsvereine und des Fördervereines hatten alle Hände voll zu tun. Pausen gab es das Fest über keine. Ob Spiele der ersten Stunde wie das Hüpfballrennen oder das Fischangeln genauso wie Stapeln oder Slackline, die Kinder waren überall begeistert dabei, während sich die Eltern brav in die Schlange am nächsten Spiel einreihen. Torwand und Bogenschießen lockten genauso wie die Feuerwehr mit ihrem Extra-Spielplatzlöschfahrzeug samt Spritzwand. Draußen auf dem Parkplatz war wieder Bungee Jumping, die Riesenwasserbälle und als Neuheit in diesem Jahr eine echte originale Dampfisenbahn im Maßstab 1:4, die kleine Lok „Karlichen“ lockte die Kinder in Scharen und mancher Vater wäre da auch sehr gerne mitgefahren.

ORTSKARTELL GERNLINDEN/FOTO: TB



**Dorffest** Das Kinderfest am Spielplatz war noch gar nicht vorbei, da füllte sich der Festplatz ums Schlittenbergerl zügig. Die Menschen freuten sich auf einen gemütlichen Abend bei Musik und Ratsch unter Bäumen im Zentrum von Gernlinden. „Um diesen Platz werden wir über die Gemeindegrenzen hinaus beneidet“ freute sich der Vorsitzende des Kartells Christian Kemether. Wie im Vorfeld besprochen stemmten die Ortsvereine um das Gernlindner Kartell das Fest alleine, ohne Beteiligung gewerblicher Anbieter. Und sie hatten sich mächtig ins Zeug gelegt, neben flüssigen Genüssen aller Art gab es zwei ganze Sauen vom Grill, Wurstsalat, Brotzeitler, Ochsenfleischsemmeln, Pfannkuchen, Spiralkartoffeln und und und...

ORTSKARTELL GERNLINDEN/FOTO: TB

## SENVITA

### Sommerkonzert

Sehr viel Freude bereiteten die Kinderchöre des Gesangsvereins Maisach (Fridolin Spatzen und Fridolin Küken) den Gästen der SeniVita Tagespflege St. Magdalena. Mit ihren fröhlichen Texten und schwungvollen Melodien luden sie zum Mitsingen und Mitwippen ein. Als Belohnung gab es für alle fleißigen Sänger ein Eis. Der Besuch muss bald wiederholt werden, da waren sich alle Hausgäste einig.

SENVITA/FOTO: TB



KINDERGARTEN BRUDER KONRAD/FOTO: TB

## NACHBARSCHAFTSHILFE



**Schee war's** Die Kinder der Maisacher Mittagsbetreuung staunten nicht schlecht, als ihnen die Erlaubnis erteilt wurde, die Wände ihrer lieb gewordenen Räumlichkeiten in Gruppe 1 mit Pinsel und Farbe zu bemalen. Dieser große Spaß wäre ihnen sicher entgangen, wäre da nicht der nahende Abrisstermin des gesamten Gebäudekomplexes gewesen. In nicht allzu ferner Zukunft werden die Maisacher Grundschüler auf dem Gelände Riedl-/Ecke Göttlerstraße einen groß angelegten Neubau für ihre nachmittägliche Umsorgung durch die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. mit kindgerechter Essensversorgung, aktiver Hausaufgabenbetreuung und modernen Spielmöglichkeiten vorfinden. Die Erst- bis Viertklässler werden so endlich den ersehnten Zusammenschluss in einem Wohlfühlhaus erhalten und das gleich neben ihrer Schule.

NACHBARSCHAFTSHILFE/FOTO: TB

## AWO MAISACH



**Generationenfest** Am 1. Juli veranstalteten das AWO-Kinderhaus Tausendfüßler mit dem AWO-Ortsverein das erste gemeinsame Sommerfest der Generationen in der Mittelschule Maisach. Bei sehr schönem Wetter wurde gemeinsam gefeiert, und „Jung und Alt“ haben zusammen ein paar fröhliche Stunden verbracht. Das Team der AWO Maisach und des AWO Kinderhauses Tausendfüßler bedankt sich bei allen Besuchern und den fleißigen Helfern für das Gelingen unseres Festes.

AWO/FOTO: TB

## KINDERGARTEN BRUDER KONRAD



### Sommerfest

Am 7. Juli fand in Gernlinden das „feurige“ Sommerfest des Kindergartens Bruder Konrad statt. Ganz dem Motto entsprechend, waren Groß und Klein ganz Feuer und Flamme und entsprechend in gelb, rot und orange gekleidet. Alle Kinder konnten die Spielstationen rund um die Themen Feuer und Feuerwehr besuchen. Probelöschen mit dem Wasserschlauch, mit dem flotten Feuerwehr-Bobby-Car zum Einsatzort düsen, um den gefährlichen Brand zu löschen, verunglückte Plüschtiere retten und ins Krankenhaus bringen und zwischendrin unwegsame Gelände überwinden.

KINDERGARTEN BRUDER KONRAD/FOTO: TB



Raum- und Fassadengestaltung · Schmucktechniken · Wärmedämmung  
Altbausanierungen · Lackierungen · Trockenbau · Verputzarbeiten  
Tulpenstraße 11 · 82216 Maisach · Tel. 01 79 / 7 86 65 38 · www.furtner-malerbetrieb.de

## Maisacher Tiefbau

### Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung



Meisterbetrieb **Peter Partsch**  
Rottbach  
Schmiedstraße 4  
82216 Maisach  
Telefon 081 35/80 93  
Telefax 081 35/88 49

## KREBSKRANKEN KINDERN HELFEN



**Gelungener Ausflug** Einen erlebnisreichen Tag verbrachten die vom Verein „Krebskranken Kindern helfen im Landkreis Fürstfeldbruck“ betreuten Kinder in der Western City in Dasing. Der Verein hatte Kinder, Eltern und Geschwister eingeladen, die zahlreichen Attraktionen der Westernstadt kennenzulernen. Neben Goldwaschen, Ponyreiten, Bogenschießen oder Hufeisenwerfen fand die Fahrt mit dem Western-Express bei den 23 Teilnehmern des Ausfluges großen Anklang.

KREBSKRANKEN KINDERN HELFEN IM LANDKREIS FÜRSTENFELDBRUCK/FOTO: TB

## ASYLHELFERKREIS GERNLINDEN

## Fröhliche Schritte der Annäherung

**Gernlinden** – Bei schönstem Sommerwetter feierten die Bewohner des Asylbewerberheims in Gernlinden mit dem Helferkreis, Unterstützern und Nachbarn ein fröhliches Fest. Die Familien aus Afghanistan, Iran, Somalia, Nigeria und der Türkei haben im Vorfeld den ganzen Tag gekocht, um den Gästen an diesem Tag herzhaft und süße Speisen aus ihren Heimatländern anbieten zu können.

So konnte sich während des Essens manch anregendes Gespräch zwischen den Asylbewerbern und Einheimischen entwickeln. Und die Kinder erfreuten sich an dem neu aufgestellten Sandkasten im Hof, der u.a. auch durch eine Spende aus der



Kollekte beim Pfarrverbandsfest in Maisach angeschafft werden konnte.

An diesem Samstag haben 145 feiernde Menschen zusammen einen schönen Nachmittag genossen und erste Schritte der Annähe-

runge und des Verstehens getan. Die Asylbewerber und der Gernlindner Asylhelferkreis danken allen für das zahlreiche Erscheinen und allen fleißigen Helfern für die tolle Unterstützung.

ASYLHELFERKREIS GERNLINDEN/FOTO: TB

## GESANGVEREIN MAISACH

## In Gemeinschaft erfolgreich konzertiert

**Maisach** – Der Gemischte Chor des GV Maisach war beim Chorfestival des Bayerischen Sängerbundes. Am 1. Juli reiste der Chor in die Festivalstadt Landsberg am Lech. Unter der bewährten Leitung von Christian Meister sangen die knapp 40 Sängerinnen und Sänger zunächst bei der „Singenden Meile“ als Straßenchor vor begeistertem Zuhörern. Da-



nach stand die Teilnahme am Großen Singen auf dem Marktplatz auf dem Programm, wo mit vielen anderen Stimmen Kanons und Chorsätze intoniert wurden. Nach einer entspannenden Mittagspause und der Gelegenheit, auch anderen Chören zu lauschen, konzertierte der Chor schließlich sehr erfolgreich gemeinsam mit Ensembles aus Sachsenkam und

Erding im Saal des Stadttheaters. Ein buntes Programm von bayerischen Liedern über romantisch-moderne Chormusik bis hin zu fetzigen Popklängen bewiesen einmal mehr die musikalische Vielfalt und das hohe Niveau des Maisacher Gesangvereins. Nach einem geselligen Abschlussessen ging es abends wieder heim nach Maisach.

GESANGVEREIN/FOTO: TB

## Togohilfe und Partnerverein erfahren Unterstützung

**Aktion PiT-Togohilfe** und der Partnerverein Aimes Afrique werden von den Sternstunden des Bayerischen Rundfunks unterstützt. Mit dieser Summe von über 40 000 Euro können

wir eine Schulkantine mit Brunnen und Latrinen in unserem Modelldorf Fazao finanzieren. **Im neuen Schuljahr** soll die Schulspeisung für 400 Schulkinder in den neu-

en Räumen beginnen. Wir suchen nun nach KiSS-Spendern (KiSS = KinderSchulSpeisung). **Mit nur 50 Euro** können wir ein Schulkind ein ganzes Schuljahr lang mit ei-

ner täglichen warmen Mahlzeit versorgen. Nähere Infos erhalten alle Interessierten im Internet unter [www.aktionpit.de](http://www.aktionpit.de).

TOGOHILFE

**170**  
Jahre  
**Fürstfeldbrucker**  
**Tagblatt**

**Am 13. Oktober 2017**

erscheint die umfangreiche Beilage  
anlässlich des großen Jubiläums Ihrer Heimatzeitung.

Sichern Sie sich als Gewerbebetreibender schon rechtzeitig  
Ihren Platz in diesem besonderen Umfeld und buchen Sie Ihre  
Geschäftsanzeige unter [anzeigen@ffb-tagblatt.de](mailto:anzeigen@ffb-tagblatt.de)

Gerne werden Sie auch persönlich unter  
**Tel. 0 81 41 / 40 01 32** beraten.

**ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE**



**Vorstandschafft ergänzt** Bei den Vorstandswahlen in der Mitgliederversammlung der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. wurde der bisherige Vorstand in seinem Amt bestätigt. Neu hinzugewählt wurden zwei Vertreter aus dem Gemeindegebiet Egenhofen. Unser Foto zeigt (v.l.): Franz Grubmüller (Beisitzer), Hans Schlammerl (Schriftführer), Christian Schöpf (Beisitzer), Martin Obermeier (3. Vorsitzender), Anke Weidemann (1. Vorsitzende), Michael Fiedler (Beisitzer) und Edeltraud Köck (2. Vorsitzende). NBH/FOTO: TB

**FREIWILLIGE FEUERWEHR ÜBERACKER**



**Die neue Vorstandschafft (vorne v. l.):** Norbert Ottillinger (2. Kassier), Stefan Schalk (1. Vorstand), Hans Hollinger (2. Vorstand), Frank Hosan (1. Schriftführer) sowie (hinten v. l.): Thomas Plabst (1. Fahnenträger), Franz Hofmann (Fahnenbegleiter), Roland Müller (2. Bürgermeister), Michael Kappelmeier (Kassenrevisor), Leonhard Hainzinger (Feuerwehrreferent), Stefan Froschmeier (Kassenrevisor) und Hans-Georg Mundo (2. Schriftführer). FOTO: TB

**GERMERSWANG**

**Tennisturnier der Ortsvereine**

**Germerswang** – Zum zweiten Mal fand kürzlich das Tennisturnier der Germerswanger Ortsvereine statt. Bestens organisiert von Stephan Siegle und Tenniskollege Jürgen Eder traten acht Mannschaften an, um den diesjährigen Sieger zu ermitteln. Gespielt wurde in zwei Gruppen und der jeweilige Gruppensieger spielte um den Gesamtsieg.



Konnte sich im vorigen Jahr der Schützenverein auf dem Wanderpokal verewigen, ging in diesem Jahr die Feuerwehr als Sieger hervor. Den zweiten Platz belegte eine Mannschaft des Tennisvereins gefolgt von den Stockschützen und dem Goßverein. „Natürlich will je-

der, der antritt gewinnen“, so Organisator Siegle, „aber alle Teilnehmer hatten auch jede Menge Spaß und lieferten teilweise sehr spannenden Spiele ab.“ Somit waren sich am Ende alle einig: das Tennisturnier der Ortsvereine findet auch 2018 statt. GERMERSWANGER ORTSVEREINE/FOTO: TB

**Neuwahlen abgehalten**

**Überacker** – Am Montag, 10. Juli, fand die Neuwahl der Vorstandschafft des FFW-Vereins Überacker statt. Dabei trat der bisherige Vorstand Stefan Froschmeier nicht mehr an. Als neuer erster Vorstand wurde Stefan Schalk gewählt. Hans Hollinger tauschte sein bisheriges Amt des 1. Kassiers mit dem des 2. Vorstandes, das Karl-Heinz Huber ablegte. Johannes Plabst wird neuer 1. Kassier. Als neuer 1. Schriftführer wurde Frank Hosan gewählt.

Beim Amt des Fahnenträgers mit Thomas Plabst änderte sich nichts. Die bisherigen Fahnenbegleiter Manuel Eberl und Hannes Plabst werden durch Andreas Hartl und Franz Hofmann abgelöst. Stefan Froschmeier und Michael Kappelmeier lösen die langjährigen Kassenrevisoren Innozenz Kappelmeier und Adolf Beutel ab. Die folgenden Personen wurden in ihren Ämtern bestätigt: 2. Schriftführer Hans-Georg Mundo und 2. Kassier Norbert Ottillinger. FFW ÜBERACKER

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach** erscheint in diesem Jahr noch am: 14. September, 12. Oktober, 9. November und am 7. Dezember. Redaktionsschluss und Verteilungstermine sind der Homepage der Gemeinde ([www.maisach.de](http://www.maisach.de)) zu entnehmen.

**SOMMERKONZERT DER REALSCHULE**

Mit fetzigen Rhythmen heizten die Realschüler in Maisach ihrem Publikum beim diesjährigen Sommerkonzert am Donnerstag, 6. Juli, ein. Die Bläserklasse, die Bigband, die Band,



der Chor und viele Solisten sorgten bei den knapp 300 Zuschauern mit Oldies und aktuellen Hits gleichermaßen für gute Stimmung. Große Körperbeherrschung und Rhythmusgefühl bewies die Hiphop Gruppe, die zu „Shape Of You“ etwas Tolles fürs Auge bot. Eine zusätzliche Besonderheit hatte dieser Abend. Zum ersten Mal trat an unserer Schule die Jugendblaskapelle Maisach auf, in der viele Schüler unserer Schule mitwirken. Die Musiklehrer und der Leiter der Blaskapelle Franz Kellerer freuen sich über die rege Zusammenarbeit. Zum großen Finale wurde der Song „You Raise Me Up“ durch das gemeinsame Musizieren von Chor, BigBand und Jugendblaskapelle dargeboten. So bunt kann und muss Musik sein.oloriert). REALSCHULE MAISACH/FOTO: TB



# ofen + fliesenhandel Mammendorf GmbH

**Haben Sie schon an den Austausch Ihres Kachelofenheizeinsatzes gedacht? BIImSchV2**

**ÖFEN**



**ABHOLMARKT**



**FLIESEN**



Münchner Str. 12, 82291 Mammendorf  
[www.ofen-fliesen-mammendorf.de](http://www.ofen-fliesen-mammendorf.de)  
Tel. 0 81 45/92 81 41 4

**TSG MAISACH**



**Ehrenamtspreis** „Die Geehrten sind Vorbilder im besten Sinne“ so der Sportbezirksvorsitzende Otto Marchner in Wolnzach bei der Verleihung des Ehrenamtspreises „ENGAGIERT“. Mit diesem Preis wird vom Bayerischen Landessport-Verband das unermüdliche Engagement von ehrenamtlich Tätigen für ihren Verein gebührend gewürdigt. Preisträger Bernd Stadler von der TSG Maisach ist seit der Gründung des Vereins im Jahr 2007 als 1. Vorstand mit seiner Frau Petra federführend für die Administration und Zukunftsplanung tätig.

Bernd Stadler hat vor allem beim Bau des Vereinsgeländes mit Vereinsheim mehrere tausend Stunden ehrenamtlich in Planung, Ausführung und Anleitung der vielen freiwilligen Helfer gearbeitet. In der Laudatio wurde betont, die ausgezeichneten Persönlichkeiten würden mit ihrem Einsatz eine Vorbildfunktion für andere ehrenamtlich engagierte Vereinsmitglieder einnehmen. Tatsächlich sind mittlerweile in der TSG sowohl in Abteilungsleitungen als auch als Trainer viele im Verein gewachsene junge Leute tätig. Dies ist mit dem Verdienst von Preisträger Bernd Stadler.

TSG MAISACH/FOTO: TB

**STOCKSCHÜTZEN**



**Zweiten Platz belegt** Bei der diesjährigen Meisterschaft Kreisliga -A- der Herren in der Gruppe -B- in Landsberg setzte sich die Vierergruppe bestehend aus (v. li) Marco Wieser, Josef Hahn, Markus Niklas und Florian Scharte von den Stockschützen Weiß-Blau Germerswang durch. Sie erreichten von 13 Mannschaften den zweiten Platz mit 16:6 Punkten und stiegen somit in die Bezirksoberliga Herren A1/A2 auf. Der Verein sagt herzlichen Dank und wünscht ihnen in der Bezirksoberliga alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

STOCKSCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB

**DANCE CORPORATION**

**Zeit für Feste und Training**

**Gernlinden** – Die Zeit der Grillpartys und Sommerfeste ist für die Tänzerinnen und Tänzer der Dance Corporation – zumindest mental – vermutlich sogar anstrengender als der Fasching selbst: schließlich treten sie noch immer mit der aktuellen Show auf Veranstaltungen auf, trainieren aber parallel dazu für die neue Show (siehe Foto), die am 25. November 2017 im Rahmen eines Galaabends im Bürgerzentrum Gernlinden erstmals vor Publikum präsentiert wird.

DANCE CORPORATION/FOTO: TB



**Turnmäuse starten nach den Ferien**

Singen und Tanzen, das bietet der SV Rot-Weiß Überacker in Form einer Spielgruppe für Kinder ab circa zwei Jahren ohne Eltern an. Die Turnmäuse haben Sommerpause, aber ab 13. September geht's wieder los. Ihre Fragen beantwortet Michaela Zimmermann gerne unter 08135/8858.

SV ROT-WEISS ÜBERACKER

**70 Tage Sommerabo für nur 7 Euro!\***

**Auch im Urlaub wissen Sie immer, was daheim los ist. Das digitale Sommerabo: 70 Tage für nur 7 Euro.\***

\*Angebot gültig bis 15.9.2017 für Abonnenten der gedruckten Ausgabe (Mo-Sa) des Münchner Merkur oder einer seiner Heimatzeitungen.

**Jetzt bestellen!**

**Tel. 089 / 53 06 222**

**merkur.de/jubelabo**

